



KAMEHAMEHA SCHOOLS®

Senate Committee on Hawaiian Affairs

Time: 1:18 p.m.

Date: Malaki 19, 2019

Where: State Capitol Room 016

TESTIMONY

By: Kau'i Burgess

Director of Community & Government Relations

RE: SCR180/SR146, Supporting the development of a Hawaiian language plan, including goals, benchmarks, strategies, and outcomes, to build upon accomplishments and to accelerate the normalization of 'Ōlelo Hawai'i.

E ka Luna Ho'omalū Shimabukuro, ka Hope Luna Ho'omalū Kahele, a me nā Kenekoa 'ē a'e o kēia Kōmike, aloha!

Driven by the third goal of our strategic plan for 2015-2020, which guides our educational institution to cultivate a strong Native Hawaiian identity to instill confidence and resiliency in learners, Kamehameha Schools **SUPPORTS** SCR180/SR146.

In 1896, our native language was banned from being spoken in public schools. It wasn't until four generations later that the foresight, leadership, and diligent work of honorable individuals brought 'Ōlelo Hawai'i back from the brink of extinction. Today, 'Ōlelo Hawai'i is being used and celebrated in government, education, and commerce alike by approximately 18,000 speakers across the pae 'āina.

This work is nowhere near complete, however. Kamehameha Schools believes that the renormalization of Hawaiian Language in all aspects of life in Hawai'i is necessary to enable Native Hawaiians and the larger community to gain a deeper understanding of Hawai'i's history and cultural practices, and unveil over a millennia of place-based, ancestral knowledge that continues to guide innovative solutions to modern problems.

Kamehameha Schools is also pleased to provide support for Native Hawaiian charter and immersion schools, which provide critical Hawaiian language programs for our broader community.

Founded in 1887, Kamehameha Schools is an educational organization striving to restore our people through education and advance a thriving Lāhui where all Native Hawaiians are successful, grounded in traditional values, and leading in the local and global communities. We believe that community success is individual success, Hawaiian culture-based education leads to academic success and local leadership drives global leadership.

With this testimony, Kamehameha Schools **SUPPORTS** SCR180/SR146. Mahalo nui.



96 Pu'uhonu Place
 Hilo, HI 96720
 (808) 935-4304
 (808) 969-7512
 www.ahapunanaleo.org

M a l a k i 1 8 , 2 0 1 9
 Ke Kapikala Moku'āina / State Capitol 415 South Beretania Street

Ke Kōmike Kuleana Hawai'i
 COMMITTEE ON HAWAIIAN AFFAIRS
 Kenekoa/Senator Maile S.L. Shimabukuro, Luna Ho'omalū/Chair
 Kenekoa/Senator Kaiali'i Kahele, Hope Luna Ho'omalū/Vice Chair
 Lā / DATE: Pō'aluā, Malaki 19, 2019 / Tuesday, March 19, 2019
 Hola / TIME: 1:18PM
 Wahi / PLACE: Lumi 'Aha Kūkā 016 / Conference Room 016

Ka Papa Alaka'i
Board of Directors

Kauanoē Kamanā,
Pelekikena

'Alohilani Rogers,
Kākau 'Ōlelo

Larry Kimura
 William H. Wilson
 Ki'ope Raymond
 Hulilau Wilson
 Keawe Lopes

Ka Luna Ho'okele
Chief Executive Officer

Ka'iulani J.K.N. Laehā

Nā Papahana
Pūnana Leo
Pūnana Leo Programs

Nā Kula Pūnana Leo
*Pūnana Leo Family-Based
 Preschool Program*

Pūnana Leo o Hilo
 Pūnana Leo o Honolulu
 Pūnana Leo o Kaua'i
 Pūnana Leo o Maui
 Pūnana Leo o Moloka'i
 Pūnana Leo o Wai'ānae
 Pūnana Leo o Kona
 Pūnana Leo o Waimea
 Pūnana Leo o Ko'olau Loa
 Pūnana Leo o Mānoa
 Pūnana Leo o Ko'olau Poko
 Pūnana Leo o Lahaina
 Pūnana Leo o Hāna

RE: SCR 180 / SR 146: SUPPORTING THE DEVELOPMENT OF A HAWAIIAN LANGUAGE PLAN, INCLUDING GOALS, BENCHMARKS, STRATEGIES, AND OUTCOMES, TO BUILD UPON ACCOMPLISHMENTS AND TO ACCELERATE THE NORMALIZATION OF 'OLELO HAWAI'I

Aloha e nā kenekoa 'o Shimabukuro, Ka Luna Ho'omalū a me Kahele, Ka Hope Luna Ho'omalū a me nā lālā o ke Kōmike Kuleana Hawai'i

'O wau 'o Ka'iulani Laehā ka Luna Ho'okele o ka 'Aha Pūnana Leo e hō'ike ana i ke **KĀKO'O PIHA** i kēia SCR 180/ SR 146

On behalf of the 'Aha Pūnana Leo I submit this testimony **in Full Support** of SCR 180/SR 146.

The 'Aha Pūnana Leo is the sole statewide provider of Hawaiian medium early learning with 12 preschools and 2 infant-toddler programs on Hawai'i, Maui, Moloka'i, O'ahu and Kaua'i. We have played a key role in moving Hawaiian language based education forward in the public school system and the University of Hawai'i system as well as into the general public, in media for example. The 'Aha Pūnana Leo is more than willing to coordinate a coalition to develop the Hawaiian Language Plan including aspirational goals, benchmarks strategies and outcome for the next 35 years.

The 'Aha Pūnana Leo has worked over the last 35 years in Hawaiian language revitalization and the process for the planning document referenced in SCR 180/ SR 146 would yield an important working document a tool for which we can measure progress in normalization of Hawaiian for Hawai'i's citizens.

Mahalo nui loa for this opportunity to provide testimony and urge the **support and passage** of SCR 180/ SR 146.

Me ka 'oia'i'o,

Ka'iulani Laehā



96 Pu'uhonu Place
Hilo, HI 96720
(808) 935-4304
(808) 969-7512
www.ahapunaleo.org

Ka Papa Alaka'i
Board of Directors

Kauanoë Kamanā,
Pelekikena

'Alohilani Rogers,
Kākau 'Ōlelo

Larry Kimura

William H. Wilson

Ki'ope Raymond

Hulilau Wilson

Keawe Lopes

Ka Luna Ho'okele
Chief Executive Officer

Ka'iulani J.K.N. Laehā

Nā Papahana
Pūnana Leo

Pūnana Leo Programs

Nā Kula Pūnana Leo

**Pūnana Leo Family-Based
Preschool Program**

Pūnana Leo o Hilo

Pūnana Leo o Honolulu

Pūnana Leo o Kaua'i

Pūnana Leo o Maui

Pūnana Leo o Moloka'i

Pūnana Leo o Wai'ānae

Pūnana Leo o Kona

Pūnana Leo o Waimea

Pūnana Leo o Mānoa

Pūnana Leo o Ko'olau Poko

Pūnana Leo o Lahaina

Pūnana Leo o Hāna

Niuolahiki

Hawaiian Language Online

Testimony of the Pūnana Leo o Hilo

E Ola Ka 'Ōlelo Hawai'i – The Hawaiian Language Shall Live

SCR 180 and SR 146 – Supporting the development of a Hawaiian Language Plan, including goals, benchmarks, strategies, and outcomes, to build upon accomplishments and to accelerate the normalization of 'Ōlelo Hawai'i.

Lā: Pō'aluā, Malaki 19, 2019 Hola: 1:18 p.m. Wahi: Limi 'Aha Kūkā 016

E ka Luna Ho'omalū 'o Kenekoa Shimabukuro me kona Hope 'o Kenekoa Kahele a me nā Kenekoa 'ē a'e o kēia Kōmike Kuleana Hawai'i, aloha kākou;

Eia mākou e hō'ōia ana i ko mākou kākō'o piha i kēia 'ōlelo ho'oholo e hō'ōia ana i ko kākou nui holomua ma ka ho'ōla 'ōlelo Hawai'i, he aukahi e ho'ohanohano 'ia ana a puni ka honua, keu aku i kēia makahiki i kuahaua 'ia e ka 'Aha 'Ōiwi o Nā Aupuni Hui Pū 'Ia no ko ka honua mau 'ōlelo 'ōiwi a pēia pū e ko kākou Kia'āina no ko Hawai'i kekahi ho'ohanohano 'ana i nā 'ōlelo 'ōiwi i kēia makahiki.

'O kekahi mea ko'iko'i o kēia 'ōlelo ho'oholo a mākou e kākō'o nei, 'o ia ka makemake e pa'a kekahi 'ano papahana hikiāloa e ho'omakoho 'ia ai nā pahuhopu a ka'akālai e 'imi 'ia i kēia mua aku no ka ho'ōla 'ōlelo.

He kōkua nui kēlā 'ano palapala iā mākou, nā haumāna, 'ohana, limahana, 'oihana a pēlā e pa'u ana ma kēia ho'ōla 'ōlelo 'oiāi, he kōkua ma ka hō'ōia i ka pono e 'imi alu like 'ia e ko Hawai'i ma nā 'ano pō'aiapili like 'ole – ma loko a ma waho ho'i o nā kula. He mea pū no paha kēia e pa'a ai nā ala a honua hou aku e lohe 'ia ai ka 'ōlelo Hawai'i. He kōkua pū ma ka 'ume 'ana i nā hoa kākō'o hou aku ke 'ike paha lākou i kekahi mau 'ano e pili ai ka 'imi ho'ōla 'ōlelo iā lākou kekahi!

A no ia mau kumu a mākou e kākō'o nei i kēia 'ōlelo ho'oholo me ka paipai iā 'oukou e kākō'o pū aku.

We are submitting this testimony in full support of this resolution that acknowledges the accomplishments made to date by our Hawaiian language movement. A movement that has become a global model which is of particular note given that the United Nations have declared 2019 as the International Year of Indigenous Languages, a declaration mirrored by our own Governor's proclamation of the Year of Indigenous Languages here in Hawai'i as well.

We also express our complete support for the development of a Hawaiian Language Plan that would help to identify and prioritize aspirational goals and strategies for our language revitalization efforts going forward.

A document as such is of direct benefit to students, 'ohana, and staff like ourselves who are intimately involved in the language movement at the **Pūnana Leo o Hilo**. A comprehensive, cross-sector and multi-stakeholder plan would at minimum confirm the need for a collective effort such that everyone who has an aloha for 'ōlelo Hawai'i – whether fluent or not, involved in immersion schools or not, Hawaiian or not – has a role they can play to help lift up our 'ōlelo Hawai'i. It may also help to encourage and bring about new contexts and venues where our 'ōlelo Hawai'i can and will be used and supported. This is a mea nui for our haumāna, 'ohana, and limahana to be able to use 'ōlelo Hawai'i everywhere from school to businesses, to media, government, etc. For these and other reasons, we support SCR180/SR146.

Me ka 'oia'i'o,
Lenneth Pavao Jr., Kahu
Kealoha Reff, Kumu Alaka'i
Ke Kōmike Makua

E Ola Ka 'Ōlelo Hawai'i

	Pūnana Leo o Hilo	Kāko'o	Kāko'o 'ole	Makahiki Kula 2018-2019 Pūlima 'ia e:
1	Kapena Anakalea IV	✓		Die Anon
2	'Ale'a Armitage	✓		Mamie Perry
3	Nāmaka Armitage	✓		Mamie Perry
4	Palikea Armitage	✓		Mamie Perry
5	Heleluhiau Behrens	✓		Ma OF SAGE TAKEHRD
6	Kala'ikaiao Bernabe	✓		Kalano T.
7	Kealohawewelo Bernabe	✓		Kalano T.
8	'Ōlena Cadaoas	✓		Bea Cera
9	Kua English	✓		Bea Cera
10	Lonomakua Floro	✓		Bea Cera
11	Kahinu Frazier-Carvalho	✓		Kathleen Carvalho
12	Ka'ahukeya Goo	✓		Rachel
13	Kealomalina Hayes	✓		Rachel
14	Kia'ioikalani Ka'a'a	✓		Rachel
15	Namahana Kagimoto	✓		Rachel
16	Le'a Kahalioumi	✓		Rachel
17	'Iolana Kahele	✓		Rachel
18	Keawe Kalama-Kaiwi	✓		Rachel
19	Henohea Kaleohano	✓		Rachel
20	Kalāhikiola Keolanui	✓		Rachel
21	Hāweo Lindsey-Asing	✓		Rachel
22	Kalehua Lindsey-Kuahiwinui	✓		Rachel
23	Kekuaola Makaanui	✓		Rachel
24	Hiapo Mathias-Howard	✓		Rachel
25	Ku'ulei Matson	✓		Rachel
26	Mataio Medeiros, Jr.	✓		Rachel
27	Wailani Moraes	✓		Rachel
28	Waipunalau Neumann	✓		Rachel
29	Ku'enaokalihilani Nobriga-Medeiros	✓		Rachel
30	Kauanoë Olds	✓		Rachel
31	Kamana'opono Pankowski	✓		Rachel
32	Luluka Pavao	✓		Rachel
33	Mana Ulu Publico	✓		Rachel
34	Māla'e Rawlins	✓		Rachel
35	Hīnano Rutkowski	✓		Rachel
36	Ku'uleimomi Ryan	✓		Rachel
37	Kamehanaokalā Springer	✓		Rachel
38	Kūpa'a Sumera Lee	✓		Rachel
39	Kahue Wengler	✓		Rachel
40	Waikelehua White	✓		Rachel
41	Kalehua Young	✓		Rachel

	Pūnana Leo o Hilo-Hi'ipēpē	Kāko'o	Kāko'o 'ole	Makahiki Kula 2018-2019 Pūlima 'ia e:
1	Keauoholani 'Aipia-Peters	✓		Pamela S. Pat
2	La'ikū Basque-Keli'ikuli	✓		Kahmanik
3	Kawelo Basque-Keli'ikuli	✓		
4	Nohoanu Behrens	✓		KB
5	Wainohia Kahawai-Javonero	✓		Aiwa Kelucon
6	Nāmaka Kahele	✓		Kai Kachele
7	Kema Kanaka'ole-Aguiar	✓		KK KKH
8	Keaheakahanuolaoku'ukulāiwi Kurohara	✓		Kāndu
9	Kilihune Lacy	✓		Kakula G
10	Leipua Lime Bangloy	✓		Kiana W
11	Kamaile Medeiros	✓		Brian G. Long
12	Kala'i Melim	✓		
13	Keaho Pavao	✓		Luella M. Pavao
14	Kalani Tolentino III	✓		Kalani Tolentino
15	Hi'ipoiikapoliokealaua'e Urbanozo	✓		Urbanozo
16	'Umi Wengler	✓		Umi Wengler
17				
18				
19				



96 Pu'uhonu Place
Hilo, HI 96720
(808) 935-4304
(808) 969-7512
www.ahapunanaleo.org

Ka Papa Alaka'i
Board of Directors

Kauanoë Kamanā,
Pelekikena

Alohilani Rogers,
Kākau 'Ōlelo

Larry Kimura

William H. Wilson

Ki'ope Raymond

Huililau Wilson

Keawe Lopes

Ka Luna Ho'okele
Chief Executive Officer

Ka'iulani J.K.N. Laehā

Nā Papahana
Pūnana Leo

Pūnana Leo Programs

Nā Kula Pūnana Leo

**Pūnana Leo Family-Based
Preschool Program**

Pūnana Leo o Hilo

Pūnana Leo o Honolulu

Pūnana Leo o Kaua'i

Pūnana Leo o Maui

Pūnana Leo o Moloka'i

Pūnana Leo o Wai'ānā

Pūnana Leo o Kona

Pūnana Leo o Waimea

Pūnana Leo o Mānoa

Pūnana Leo o Ko'olau Poko

Pūnana Leo o Lahaina

Pūnana Leo o Hāna

Niuolahiki

Hawaiian Language Online

Testimony of the Pūnana Leo o Waimea

E Ola Ka 'Ōlelo Hawai'i – The Hawaiian Language Shall Live

SCR 180 and SR 146 – Supporting the development of a Hawaiian Language Plan, including goals, benchmarks, strategies, and outcomes, to build upon accomplishments and to accelerate the normalization of 'Ōlelo Hawai'i.

Lā: Pō'aluā, Malaki 19, 2019 Hōla: 1:18 p.m. Wahi: Limi 'Aha Kūkā 016

E ka Luna Ho'omalū 'o Kenekoa Shimabukuro me kona Hope 'o Kenekoa Kahele a me nā Kenekoa 'ē a'e o kēia Kōmike Kuleana Hawai'i, aloha kākou;

Eia mākou e hō'ōia ana i ko mākou kāko'o piha i kēia 'ōlelo ho'oholo e hō'ōia ana i ko kākou nui holomua ma ka ho'ōla 'ōlelo Hawai'i, he aukahi e ho'ohanohano 'ia ana a puni ka honua, keu aku i kēia makahiki i kuahaua 'ia e ka 'Aha 'Ōiwi o Nā Aupuni Hui Pū 'Ia no ko ka honua mau 'ōlelo 'ōiwi a pēia pū e ko kākou Kia'āina no ko Hawai'i kekahi ho'ohanohano 'ana i nā 'ōlelo 'ōiwi i kēia makahiki.

'O kekahi mea ko'iko'i o kēia 'ōlelo ho'oholo a mākou e kāko'o nei, 'o ia ka makemake e pa'a kekahi 'ano papahana hikiāloa e ho'omakoho 'ia ai nā pahuhopu a ka'akālai e 'imi 'ia i kēia mua aku no ka ho'ōla 'ōlelo.

He kōkua nui kēlā 'ano palapala iā mākou, nā haumāna, 'ohana, limahana, 'oihana a pēlā e pa'u ana ma kēia ho'ōla 'ōlelo 'oiāi, he kōkua ma ka hō'ōia i ka pono e 'imi alu like 'ia e ko Hawai'i ma nā 'ano pō'aiapili like 'ole – ma loko a ma waho ho'i o nā kula. He mea pū no paha kēia e pa'a ai nā ala a honua hou aku e lohe 'ia ai ka 'ōlelo Hawai'i. He kōkua pū ma ka 'ume 'ana i nā hoa kāko'o hou aku ke 'ike paha lākou i kekahi mau 'ano e pili ai ka 'imi ho'ōla 'ōlelo iā lākou kekahi!

A no ia mau kumu a mākou e kāko'o nei i kēia 'ōlelo ho'oholo me ka paipai iā 'oukou e kāko'o pū aku.

We are submitting this testimony in full support of this resolution that acknowledges the accomplishments made to date by our Hawaiian language movement. A movement that has become a global model which is of particular note given that the United Nations have declared 2019 as the International Year of Indigenous Languages, a declaration mirrored by our own Governor's proclamation of the Year of Indigenous Languages here in Hawai'i as well.

We also express our complete support for the development of a Hawaiian Language Plan that would help to identify and prioritize aspirational goals and strategies for our language revitalization efforts going forward.

A document as such is of direct benefit to students, 'ohana, and staff like ourselves who are intimately involved in the language movement at the **Pūnana Leo o Waimea**. A comprehensive, cross-sector and multi-stakeholder plan would at minimum confirm the need for a collective effort such that everyone who has an aloha for 'ōlelo Hawai'i – whether fluent or not, involved in immersion schools or not, Hawaiian or not – has a role they can play to help lift up our 'ōlelo Hawai'i. It may also help to encourage and bring about new contexts and venues where our 'ōlelo Hawai'i can and will be used and supported. This is a mea nui for our haumāna, 'ohana, and limahana to be able to use 'ōlelo Hawai'i everywhere from school to businesses, to media, government, etc. For these and other reasons, we support SCR180/SR146.

Me ka 'oia'i'o,

Maluhia O'Donnell, Kahu

Kāhealani Tanimoto, Kumu Alaka'i

Ke Kōmike Makua

Maluhia M O'Donnell
Kahalan Tanimoto

E O L a K a ' Ō l e l o H a w a i ' i

	Punana Leo o Waimaea	Kāko'o	Kāko'o 'ole	Makahiki Kula 2018-2019 e:	Pūlima 'ia
1	Malie Ayala	17		<i>Malie Ayala</i>	
2	Makalena Chapple	10		<i>Makalena Chapple</i>	
3	Kamalei Chartrand			<i>Kamalei Chartrand</i>	
4	Mahie Chase			<i>Mahie Chase</i>	
5	Ka'i'ihiwa Cox			<i>Ka'i'ihiwa Cox</i>	
6	Hāla'i Dean Garmon			<i>Hāla'i Dean Garmon</i>	
7	Pii'ohā Garcia			<i>Pii'ohā Garcia</i>	
8	Kalena Kalahiki			<i>Kalena Kalahiki</i>	
9	Kekapa Murray-Thornton			<i>Kekapa Murray-Thornton</i>	
10	Lehua Olson			<i>Lehua Olson</i>	
11	Ilihia Silva			<i>Ilihia Silva</i>	
12	Ka'eo Spencer			<i>Ka'eo Spencer</i>	
13	Kapili Soong			<i>Kapili Soong</i>	
14	Hali'a Stovall			<i>Hali'a Stovall</i>	
15	Ka'iulani Wong			<i>Ka'iulani Wong</i>	
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					



96 Pu'uhonu Place
 Hilo, HI 96720
 (808) 935-4304
 (808) 969-7512
 www.ahapunanaleo.org

Ka Papa Alaka'i
Board of Directors

Kauanoë Kamanā,
Pelekikena

'Alohilani Rogers,
Kākau 'Ōlelo

Larry Kimura

William H. Wilson

Ki'ope Raymond

Huilailu Wilson

Keawe Lopes

Ka Luna Ho'okele
Chief Executive Officer

Ka'iulani J.K.N. Laehā

Nā Papahana
Pūnana Leo

Pūnana Leo Programs

Nā Kula Pūnana Leo
Pūnana Leo Family-Based
Preschool Program

Pūnana Leo o Hilo

Pūnana Leo o Honolulu

Pūnana Leo o Kaua'i

Pūnana Leo o Maui

Pūnana Leo o Moloka'i

Pūnana Leo o Wai'anae

Pūnana Leo o Kona

Pūnana Leo o Waimea

Pūnana Leo o Mānoa

Pūnana Leo o Kō'olau Poko

Pūnana Leo o Lahaina

Pūnana Leo o Hāna

Niuolahiki

Hawaiian Language Online

Testimony of the Pūnana Leo o Kona

E Ola Ka 'Ōlelo Hawai'i – The Hawaiian Language Shall Live

SCR 180 and SR 146 – Supporting the development of a Hawaiian Language Plan, including goals, benchmarks, strategies, and outcomes, to build upon accomplishments and to accelerate the normalization of 'Ōlelo Hawai'i.

Lā: Pō'alua, Malaki 19, 2019 Hola: 1:18 p.m. Wahi: Limi 'Aha Kūkā 016

E ka Luna Ho'omalua 'o Kenekoa Shimabukuro me kona Hope 'o Kenekoa Kahele a me nā Kenekoa 'ē a'e o kēia Kōmike Kuleana Hawai'i, aloha kākou;

Eia mākou e hō'ōia ana i ko mākou kāko'o piha i kēia 'ōlelo ho'oholo e hō'ōia ana i ko kākou nui holomua ma ka ho'ōla 'ōlelo Hawai'i, he aukahi e ho'ohanohano 'ia ana a puni ka honua, keu aku i kēia makahiki i kuahaua 'ia e ka 'Aha 'Ōiwi o Nā Aupuni Hui Pū 'Ia no ko ka honua mau 'ōlelo 'ōiwi a pēia pū e ko kākou Kia'āina no ko Hawai'i kekahi ho'ohanohano 'ana i nā 'ōlelo 'ōiwi i kēia makahiki.

'O kekahi mea ko'iko'i o kēia 'ōlelo ho'oholo a mākou e kāko'o nei, 'o ia ka makemake e pa'a kekahi 'ano papahana hikiāloa e ho'omakoho 'ia ai nā pahuhopu a ka'akālai e 'imi 'ia i kēia mua aku no ka ho'ōla 'ōlelo.

He kōkua nui kēlā 'ano palapala iā mākou, nā haumāna, 'ohana, limahana, 'oihana a pēlā e pa'u ana ma kēia ho'ōla 'ōlelo 'oiai, he kōkua ma ka hō'ōia i ka pono e 'imi alu like 'ia e ko Hawai'i ma nā 'ano pō'aiapili like 'ole – ma loko a ma waho ho'i o nā kula. He mea pū no paha kēia e pa'a ai nā ala a honua hou aku e lohe 'ia ai ka 'ōlelo Hawai'i. He kōkua pū ma ka 'ume 'ana i nā hoa kāko'o hou aku ke 'ike paha lākou i kekahi mau 'ano e pili ai ka 'imi ho'ōla 'ōlelo iā lākou kekahi!

A no ia mau kumu a mākou e kāko'o nei i kēia 'ōlelo ho'oholo me ka paipai iā 'oukou e kāko'o pū aku.

We are submitting this testimony in full support of this resolution that acknowledges the accomplishments made to date by our Hawaiian language movement. A movement that has become a global model which is of particular note given that the United Nations have declared 2019 as the International Year of Indigenous Languages, a declaration mirrored by our own Governor's proclamation of the Year of Indigenous Languages here in Hawai'i as well.

We also express our complete support for the development of a Hawaiian Language Plan that would help to identify and prioritize aspirational goals and strategies for our language revitalization efforts going forward.

A document as such is of direct benefit to students, 'ohana, and staff like ourselves who are intimately involved in the language movement at the **Pūnana Leo o Kona**. A comprehensive, cross-sector and multi-stakeholder plan would at minimum confirm the need for a collective effort such that everyone who has an aloha for 'ōlelo Hawai'i – whether fluent or not, involved in immersion schools or not, Hawaiian or not – has a role they can play to help lift up our 'ōlelo Hawai'i. It may also help to encourage and bring about new contexts and venues where our 'ōlelo Hawai'i can and will be used and supported. This is a mea nui for our haumāna, 'ohana, and limahana to be able to use 'ōlelo Hawai'i everywhere from school to businesses, to media, government, etc. For these and other reasons, we support SCR180/SR146.

Me ka 'oia'i'o,

Nā'ai Colburn, Kahu
Akelina Tibayan, Kumu Alaka'i
Ke Kōmike Makua

Maakalani Colburn
Akelina Tibayan



96 Pu'uhonu Place
Hilo, HI 96720
(808) 935-4304
(808) 969-7512

www.ahapunaleo.org

Ka Papa Alaka'i
Board of Directors

Kauanoë Kamanā,
Pelekikena

'Alohilani Rogers,
Kākau 'Ōlelo

Larry Kimura

William H. Wilson

Ki'ope Raymond

Hulilau Wilson

Keawe Lopes

Ka Luna Ho'okele
Chief Executive Officer

Ka'iulani J.K.N. Laehā

Nā Papahana
Pūnana Leo

Pūnana Leo Programs

Nā Kula Pūnana Leo

**Pūnana Leo Family-Based
Preschool Program**

Pūnana Leo o Hilo

Pūnana Leo o Honolulu

Pūnana Leo o Kaua'i

Pūnana Leo o Maui

Pūnana Leo o Moloka'i

Pūnana Leo o Wa'iānae

Pūnana Leo o Kona

Pūnana Leo o Waimea

Pūnana Leo o Mānoa

Pūnana Leo o Ko'olau Poko

Pūnana Leo o Lahaina

Pūnana Leo o Hāna

Niuolahiki

Hawaiian Language Online

Testimony of the Pūnana Leo o Maui

E Ola Ka 'Ōlelo Hawai'i – The Hawaiian Language Shall Live

SCR 180 and SR 146 – Supporting the development of a Hawaiian Language Plan, including goals, benchmarks, strategies, and outcomes, to build upon accomplishments and to accelerate the normalization of 'Ōlelo Hawai'i.

Lā: Pō'aluā, Malaki 19, 2019 Hōla: 1:18 p.m. Wahi: Limi 'Aha Kūkā 016

E ka Luna Ho'omalū 'o Kenekoa Shimabukuro me kona Hope 'o Kenekoa Kahele a me nā Kenekoa 'ē a'e o kēia Kōmike Kuleana Hawai'i, aloha kākou;

Eia mākou e hō'ōia ana i ko mākou kāko'o piha i kēia 'ōlelo ho'oholo e hō'ōia ana i ko kākou nui holomua ma ka ho'ōla 'ōlelo Hawai'i, he aukahi e ho'ohanohano 'ia ana a puni ka honua, keu aku i kēia makahiki i kuahaua 'ia e ka 'Aha 'Ōiwi o Nā Aupuni Hui Pū 'Ia no ko ka honua mau 'ōlelo 'ōiwi a pēia pū e ko kākou Kia'āina no ko Hawai'i kekahi ho'ohanohano 'ana i nā 'ōlelo 'ōiwi i kēia makahiki.

'O kekahi mea ko'iko'i o kēia 'ōlelo ho'oholo a mākou e kāko'o nei, 'o ia ka makemake e pa'a kekahi 'ano papahana hikiāloa e ho'omakoho 'ia ai nā pahuhopu a ka'akālai e 'imi 'ia i kēia mua aku no ka ho'ōla 'ōlelo.

He kōkua nui kēlā 'ano palapala iā mākou, nā haumāna, 'ohana, limahana, 'oihana a pēlā e pa'u ana ma kēia ho'ōla 'ōlelo 'oiāi, he kōkua ma ka hō'ōia i ka pono e 'imi alu like 'ia e ko Hawai'i ma nā 'ano pō'aiapili like 'ole – ma loko a ma waho ho'i o nā kula. He mea pū no paha kēia e pa'a ai nā ala a honua hou aku e lohe 'ia ai ka 'ōlelo Hawai'i. He kōkua pū ma ka 'ume 'ana i nā hoa kāko'o hou aku ke 'ike paha lākou i kekahi mau 'ano e pili ai ka 'imi ho'ōla 'ōlelo iā lākou kekahi!

A no ia mau kumu a mākou e kāko'o nei i kēia 'ōlelo ho'oholo me ka paipai iā 'oukou e kāko'o pū aku.

We are submitting this testimony in full support of this resolution that acknowledges the accomplishments made to date by our Hawaiian language movement. A movement that has become a global model which is of particular note given that the United Nations have declared 2019 as the International Year of Indigenous Languages, a declaration mirrored by our own Governor's proclamation of the Year of Indigenous Languages here in Hawai'i as well.

We also express our complete support for the development of a Hawaiian Language Plan that would help to identify and prioritize aspirational goals and strategies for our language revitalization efforts going forward.

A document as such is of direct benefit to students, 'ohana, and staff like ourselves who are intimately involved in the language movement at the **Pūnana Leo o Maui**. A comprehensive, cross-sector and multi-stakeholder plan would at minimum confirm the need for a collective effort such that everyone who has an aloha for 'ōlelo Hawai'i – whether fluent or not, involved in immersion schools or not, Hawaiian or not – has a role they can play to help lift up our 'ōlelo Hawai'i. It may also help to encourage and bring about new contexts and venues where our 'ōlelo Hawai'i can and will be used and supported. This is a mea nui for our haumāna, 'ohana, and limahana to be able to use 'ōlelo Hawai'i everywhere from school to businesses, to media, government, etc. For these and other reasons, we support SCR180/SR146.

Me ka 'oia'i'o,
Kili Namau'u, Kahu
Kaleimaile Robia, Kumu Alaka'i
Ke Kōmike Makua

E O I a K a ' Ō l e l o H a w a i ' i

	Pūnana Leo o Maui	Kāko'o	Kāko'o 'ole	Pūlima 'ia e:
1	Pa'elekulani Akana	✓		<i>aa</i>
2	Kauila Alves	✓		<i>aa</i>
3	Hāla'i Awo	✓		<i>aa</i>
4	Lehuamakanoe Brummel	✓		<i>Raimon Bone</i>
5	Keanula'i Carvalho-Baylosis	✓		<i>Dr. Carol Co</i>
6	Lōkahi Elaban	✓		<i>Nayomi Clinton</i>
7	Kaiheokekoa Hewahewa	✓		<i>aa</i>
8	Hāloa Ho'opai	✓		<i>aa</i>
9	Kū'āina Kaauamo	✓		<i>aa</i>
10	Hilina'i Kahale	✓		<i>aa</i>
11	Kaleohano Kahaleauki	✓		<i>aa</i>
12	Hekili Kamali'i-Ligsay	✓		<i>aa</i>
13	Kaleilehua Kāneali'i	✓		<i>aa</i>
14	La'anui Kealoha	✓		<i>aa</i>
15	Kia'i Kelly	✓		<i>aa</i>
16	Ka'ananalu Kuailani	✓		<i>aa</i>
17	Keahonui Kuailani	✓		<i>aa</i>
18	Laua'e Lani-Montira	✓		<i>aa</i>
19	La'ikū Lau	✓		<i>aa</i>
20	Ikaika Lopez	✓		<i>aa</i>
21	Mānaia Mattos	✓		<i>aa</i>
22	Kaiwamaluhiagonalani Nakahashi	✓		<i>aa</i>
23	Hano Poaipuni-Pasco	✓		<i>aa</i>
24	Holomua Rosa	✓		<i>aa</i>
25	Kawailehua Sado-Sistoza	✓		<i>aa</i>
26	Nāmo'olau Sanders	✓		<i>aa</i>
27	Kahiau Suwa	✓		<i>aa</i>
28	Hailionaona Tabura	✓		<i>aa</i>
29	Temana Wilkins	✓		<i>aa</i>
30	Makoa Williams	✓		<i>aa</i>



96 Pu'uhonu Place
 Hilo, HI 96720
 (808) 935-4304
 (808) 969-7512
 www.ahapunanaleo.org

Ka Papa Alaka'i
Board of Directors

Kauanoë Kamani,
Pelekikena

'Alohilani Rogers,
Kākau 'Ōlelo

Larry Kimura

William H. Wilson

Ki'ope Raymond

Huilāu Wilson

Keawe Lopes

Ka Luna Ho'okele
Chief Executive Officer

Ka'iulani J.K.N. Laehā

Nā Papahana
Pūnana Leo

Pūnana Leo Programs

Nā Kula Pūnana Leo
***Pūnana Leo Family-Based
 Preschool Program***

Pūnana Leo o Hilo

Pūnana Leo o Honolulu

Pūnana Leo o Kaua'i

Pūnana Leo o Maui

Pūnana Leo o Moloka'i

Pūnana Leo o Wai'anae

Pūnana Leo o Kona

Pūnana Leo o Waimea

Pūnana Leo o Mānoa

Pūnana Leo o Ko'olau Poko

Pūnana Leo o Lahaina

Pūnana Leo o Hāna

Niuolahiki

Hawaiian Language Online

Testimony of the Pūnana Leo o Lahaina

E Ola Ka 'Ōlelo Hawai'i – The Hawaiian Language Shall Live

SCR 180 and SR 146 – Supporting the development of a Hawaiian Language Plan, including goals, benchmarks, strategies, and outcomes, to build upon accomplishments and to accelerate the normalization of 'Ōlelo Hawai'i.

Lā: Pō'aluā, Malaki 19, 2019 Hōla: 1:18 p.m. Wahi: Limi 'Aha Kūkā 016

E ka Luna Ho'omalū 'o Kenekoa Shimabukuro me kona Hope 'o Kenekoa Kahele a me nā Kenekoa 'ē a'e o kēia Kōmike Kuleana Hawai'i, aloha kākou;

Eia mākou e hō'ōia ana i ko mākou kāko'o piha i kēia 'ōlelo ho'oholo e hō'ōia ana i ko kākou nui holomua ma ka ho'ōla 'ōlelo Hawai'i, he aukahi e ho'ohanohano 'ia ana a puni ka honua, keu aku i kēia makahiki i kuahaua 'ia e ka 'Aha 'Ōiwi o Nā Aupuni Hui Pū 'Ia no ko ka honua mau 'ōlelo 'ōiwi a pēia pū e ko kākou Kia'āina no ko Hawai'i kekahi ho'ohanohano 'ana i nā 'ōlelo 'ōiwi i kēia makahiki.

'O kekahi mea ko'iko'i o kēia 'ōlelo ho'oholo a mākou e kāko'o nei, 'o ia ka makemake e pa'a kekahi 'ano papahana hikiāloa e ho'omakoho 'ia ai nā pahuhopu a ka'akālai e 'imi 'ia i kēia mua aku no ka ho'ōla 'ōlelo.

He kōkua nui kēlā 'ano palapala iā mākou, nā haumāna, 'ohana, limahana, 'oihana a pēlā e pa'u ana ma kēia ho'ōla 'ōlelo 'oia, he kōkua ma ka hō'ōia i ka pono e 'imi alu like 'ia e ko Hawai'i ma nā 'ano pō'aiapili like 'ole – ma loko a ma waho ho'i o nā kula. He mea pū no paha kēia e pa'a ai nā ala a honua hou aku e lohe 'ia ai ka 'ōlelo Hawai'i. He kōkua pū ma ka 'ume 'ana i nā hoa kāko'o hou aku ke 'ike paha lākou i kekahi mau 'ano e pili ai ka 'imi ho'ōla 'ōlelo iā lākou kekahi!

A no ia mau kumu a mākou e kāko'o nei i kēia 'ōlelo ho'oholo me ka paipai iā 'oukou e kāko'o pū aku.

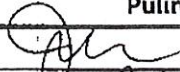
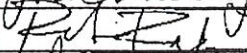
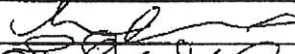
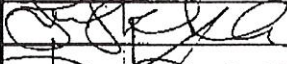

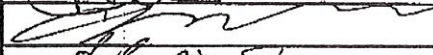
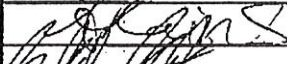
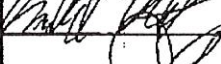


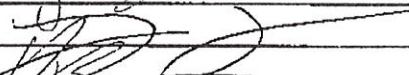
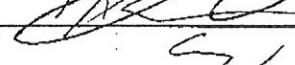

We are submitting this testimony in full support of this resolution that acknowledges the accomplishments made to date by our Hawaiian language movement. A movement that has become a global model which is of particular note given that the United Nations have declared 2019 as the International Year of Indigenous Languages, a declaration mirrored by our own Governor's proclamation of the Year of Indigenous Languages here in Hawai'i as well.

We also express our complete support for the development of a Hawaiian Language Plan that would help to identify and prioritize aspirational goals and strategies for our language revitalization efforts going forward.

A document as such is of direct benefit to students, 'ohana, and staff like ourselves who are intimately involved in the language movement at the **Pūnana Leo o Lahaina**. A comprehensive, cross-sector and multi-stakeholder plan would at minimum confirm the need for a collective effort such that everyone who has an aloha for 'ōlelo Hawai'i – whether fluent or not, involved in immersion schools or not, Hawaiian or not – has a role they can play to help lift up our 'ōlelo Hawai'i. It may also help to encourage and bring about new contexts and venues where our 'ōlelo Hawai'i can and will be used and supported. This is a mea nui for our haumāna, 'ohana, and limahana to be able to use 'ōlelo Hawai'i everywhere from school to businesses, to media, government, etc. For these and other reasons, we support SCR180/SR146.

Me ka 'oia'i'o,
Karyn Kanekoa, Kahu
Lei Ishikawa, Kumu Alaka'i
Ke Kōmike Makua

E O l a K a ' Ō l e l o H a w a i i

	Pūnana Leo o Lahaina	Kāko'o	Kāko'o 'ole	Makahiki Kula 2018-2019 Pūlima 'ia e:
1	Kamana'o Basques	✓		
2	Ka'ilila'au Basques-Medeiros	✓		Kame Medeiros
3	Kaleohano Burke	✓		Michaelly Burke
4	Makoa Burke	✓		
5	Jake Edmisson	✓		Jake Edmisson
6	Kapono Gunn	✓		Daytona
7	Kahawai Hernandez	✓		CA Hernandez
8	Hina Ka'uhane	✓		Lynette Kauhane
9	Makani Ka'uhane	✓		
10	Makena Kahele-Hoyohoy	✓		
11	Keaonui Kalani	✓		
12	'A'ali'i Kanekoa	✓		Kanekoa
13	Kuha'o Latusele	✓		Kanaka Latusele
14	Kala'iakea Leopoldino	✓		Leopoldino
15	Kea Nahooikaika-Lopes	✓		Kea Lopes
16	Kawaiponiokalani Opunui	✓		
17	Nawa'a Rains	✓		
18	'Olena Stills	✓		
19	Apo Storer	✓		
20	Sano'e Tevaga	✓		J. Willem Tevaga
21	Kaiao Tihada-Arakawa	✓		
22	Nanea Vasquez-Keahi	✓		
23	Pulama Vierra	✓		
24	Hoapili Yamada-Feliciano ✓	✓		



96 Pu'uhonu Place
Hilo, HI 96720
(808) 935-4304
(808) 969-7512

www.ahapunaleo.org

Ka Papa Alaka'i
Board of Directors

Kauanoë Kamanā,
Pelekikena

'Alohilani Rogers,
Kākau 'Ōlelo

Larry Kimura

William H. Wilson

Ki'ope Raymond

Huiliau Wilson

Keawe Lopes

Ka Luna Ho'okele
Chief Executive Officer

Ka'iulani J.K.N. Laehā

Nā Papahana
Pūnana Leo

Pūnana Leo Programs

Nā Kula Pūnana Leo
***Pūnana Leo Family-Based
Preschool Program***

Pūnana Leo o Hilo

Pūnana Leo o Honolulu

Pūnana Leo o Kaua'i

Pūnana Leo o Maui

Pūnana Leo o Moloka'i

Pūnana Leo o Wai'ānae

Pūnana Leo o Kona

Pūnana Leo o Waimea

Pūnana Leo o Mānoa

Pūnana Leo o Kō'olau Poko

Pūnana Leo o Lahaina

Pūnana Leo o Hāna

Niuolahiki

Hawaiian Language Online

Testimony of the Pūnana Leo o Hāna

E Ola Ka 'Ōlelo Hawai'i – The Hawaiian Language Shall Live

SCR 180 and SR 146 – Supporting the development of a Hawaiian Language Plan, including goals, benchmarks, strategies, and outcomes, to build upon accomplishments and to accelerate the normalization of 'Ōlelo Hawai'i.

Lā: Pō'aluā, Malaki 19, 2019 Hōla: 1:18 p.m. Wahi: Limi 'Aha Kūkā 016

E ka Luna Ho'omalū 'o Kenekoa Shimabukuro me kona Hope 'o Kenekoa Kahele a me nā Kenekoa 'ē a'e o kēia Kōmike Kuleana Hawai'i, aloha kākou;

Eia mākou e hō'ōia ana i ko mākou kāko'o piha i kēia 'ōlelo ho'oholo e hō'ōia ana i ko kākou nui holomua ma ka ho'ōla 'ōlelo Hawai'i, he aukahi e ho'ohanohano 'ia ana a puni ka honua, keu aku i kēia makahiki i kuahaua 'ia e ka 'Aha 'Ōiwi o Nā Aupuni Hui Pū 'Ia no ko ka honua mau 'ōlelo 'ōiwi a pēia pū e ko kākou Kia'āina no ko Hawai'i kekahi ho'ohanohano 'ana i nā 'ōlelo 'ōiwi i kēia makahiki.

'O kekahi mea ko'iko'i o kēia 'ōlelo ho'oholo a mākou e kāko'o nei, 'o ia ka makemake e pa'a kekahi 'ano papahana hikiāloa e ho'omakoho 'ia ai nā pahuhopu a ka'akālai e 'imi 'ia i kēia mua aku no ka ho'ōla 'ōlelo.

He kōkua nui kēlā 'ano palapala iā mākou, nā haumāna, 'ohana, limahana, 'oihana a pēlā e pa'u ana ma kēia ho'ōla 'ōlelo 'oiāi, he kōkua ma ka hō'ōia i ka pono e 'imi alu like 'ia e ko Hawai'i ma nā 'ano pō'aiapili like 'ole – ma loko a ma waho ho'i o nā kula. He mea pū no paha kēia e pa'a ai nā ala a honua hou aku e lohe 'ia ai ka 'ōlelo Hawai'i. He kōkua pū ma ka 'ume 'ana i nā hoa kāko'o hou aku ke 'ike paha lākou i kekahi mau 'ano e pili ai ka 'imi ho'ōla 'ōlelo iā lākou kekahi!

A no ia mau kumu a mākou e kāko'o nei i kēia 'ōlelo ho'oholo me ka paipai iā 'oukou e kāko'o pū aku.

We are submitting this testimony in full support of this resolution that acknowledges the accomplishments made to date by our Hawaiian language movement. A movement that has become a global model which is of particular note given that the United Nations have declared 2019 as the International Year of Indigenous Languages, a declaration mirrored by our own Governor's proclamation of the Year of Indigenous Languages here in Hawai'i as well.

We also express our complete support for the development of a Hawaiian Language Plan that would help to identify and prioritize aspirational goals and strategies for our language revitalization efforts going forward.

A document as such is of direct benefit to students, 'ohana, and staff like ourselves who are intimately involved in the language movement at the **Pūnana Leo o Hāna**. A comprehensive, cross-sector and multi-stakeholder plan would at minimum confirm the need for a collective effort such that everyone who has an aloha for 'ōlelo Hawai'i – whether fluent or not, involved in immersion schools or not, Hawaiian or not – has a role they can play to help lift up our 'ōlelo Hawai'i. It may also help to encourage and bring about new contexts and venues where our 'ōlelo Hawai'i can and will be used and supported. This is a mea nui for our haumāna, 'ohana, and limahana to be able to use 'ōlelo Hawai'i everywhere from school to businesses, to media, government, etc. For these and other reasons, we support SCR180/SR146.

Me ka 'ōia'i'o,

Kaimana Cabebe, Kahu

Maleka Tolentino, Kumu Alaka'i

Ke Kōmike Makua

Kaimana Cabebe
Maleka Tolentino

E O I a K a ' Ō l e l o H a w a i ' i

	Pūnana Leo o Hāna	Kāko'o	Kāko'o 'ole	Makahiki Kula 2018-2019 'ia e:	Pūlima
1	Kalei'ohu Cabebe	✓		<i>[Signature]</i>	
2	Nohea Castro	✓		<i>[Signature]</i>	
3	Ka'eo Cosma	✓		<i>[Signature]</i>	
4	Kalei Etwet	✓		<i>[Signature]</i>	
5	Kahalehoe Etwet	✓		<i>[Signature]</i>	
6	Kana'i Gumanas	✓		<i>[Signature]</i>	
7	Kahokumailani Gumanas	✓		<i>[Signature]</i>	
8	Kahipuuleialoha Hookano	✓		<i>[Signature]</i>	
9	Kahaka'ula Hueu	✓		<i>[Signature]</i>	
10	Makanihao Kaiwi	✓		<i>[Signature]</i>	
11	Pualaha'ole Keiley-Kapoi	✓		<i>[Signature]</i>	
12	Kaumuali'i Kaimana Kekona-Helekahi	✓		<i>[Signature]</i>	
13	Kilinahe Lecker-Tolentino	✓		<i>[Signature]</i>	
14	Haleaka Lind	✓		<i>[Signature]</i>	
15	Keahi Lind	✓		<i>[Signature]</i>	
16	Pekelo Lind	✓		<i>[Signature]</i>	
17	Koamalu Manrique	✓		<i>[Signature]</i>	
18	Ka'iwa Park	✓		<i>[Signature]</i>	
19	Pomaika'i Scott	✓		<i>[Signature]</i>	
20	Ka'ulawena Sinenci	✓		<i>[Signature]</i>	
21	Keahehalialoha Tolentino	✓		<i>[Signature]</i>	
22	Zay Villiarimo	✓		<i>[Signature]</i>	
23					
24					



96 Pu'uhonu Place
Hilo, HI 96720
(808) 935-4304
(808) 969-7512

www.ahapunanaleo.org

Ka Papa Alaka'i
Board of Directors

Kauano'e Kamanā,
Pelekikena

'Alohilani Rogers,
Kākau 'Ōlelo

Larry Kimura

William H. Wilson

Ki'ope Raymond

Huilailu Wilson

Keawe Lopes

Ka Luna Ho'okele
Chief Executive Officer

Ka'iulani J.K.N. Laehā

Nā Papahana
Pūnana Leo

Pūnana Leo Programs

Nā Kula Pūnana Leo
Pūnana Leo Family-Based
Preschool Program

Pūnana Leo o Hilo

Pūnana Leo o Honolulu

Pūnana Leo o Kaua'i

Pūnana Leo o Maui

Pūnana Leo o Moloka'i

Pūnana Leo o Wai'ānae

Pūnana Leo o Kona

Pūnana Leo o Waimea

Pūnana Leo o Mānoa

Pūnana Leo o Kō'olau Poko

Pūnana Leo o Lahaina

Pūnana Leo o Hāna

Niuolahiki

Hawaiian Language Online

Testimony of the Pūnana Leo o Moloka'i
E Ola Ka 'Ōlelo Hawai'i – The Hawaiian Language Shall Live

SCR 180 and SR 146 – Supporting the development of a Hawaiian Language Plan, including goals, benchmarks, strategies, and outcomes, to build upon accomplishments and to accelerate the normalization of 'Ōlelo Hawai'i.

Lā: Pō'aluā, Malaki 19, 2019 Hōla: 1:18 p.m. Wahi: Limi 'Aha Kūkā 016

E ka Luna Ho'omalū 'o Kenekoa Shimabukuro me kona Hope 'o Kenekoa Kahele a me nā Kenekoa 'ē a'e o kēia Kōmike Kuleana Hawai'i, aloha kākou;

Eia mākou e hō'ōia ana i ko mākou kāko'o piha i kēia 'ōlelo ho'oholo e hō'ōia ana i ko kākou nui holomua ma ka ho'ōla 'ōlelo Hawai'i, he aukahi e ho'ohanohano 'ia ana a puni ka honua, keu aku i kēia makahiki i kuahaua 'ia e ka 'Aha 'Ōiwi o Nā Aupuni Hui Pū 'Ia no ko ka honua mau 'ōlelo 'ōiwi a pēia pū e ko kākou Kia'āina no ko Hawai'i kekahi ho'ohanohano 'ana i nā 'ōlelo 'ōiwi i kēia makahiki.

'O kekahi mea ko'iko'i o kēia 'ōlelo ho'oholo a mākou e kāko'o nei, 'o ia ka makemake e pa'a kekahi 'ano papahana hikiāloa e ho'omakoho 'ia ai nā pahuhopu a ka'akālai e 'imi 'ia i kēia mua aku no ka ho'ōla 'ōlelo.

He kōkua nui kēlā 'ano palapala iā mākou, nā haumāna, 'ohana, limahana, 'oihana a pēlā e pa'u ana ma kēia ho'ōla 'ōlelo 'oiāi, he kōkua ma ka hō'ōia i ka pono e 'imi alu like 'ia e ko Hawai'i ma nā 'ano pō'aiapili like 'ole – ma loko a ma waho ho'i o nā kula. He mea pū no paha kēia e pa'a ai nā ala a honua hou aku e lohe 'ia ai ka 'ōlelo Hawai'i. He kōkua pū ma ka 'ume 'ana i nā hoa kāko'o hou aku ke 'ike paha lākou i kekahi mau 'ano e pili ai ka 'imi ho'ōla 'ōlelo iā lākou kekahi!

A no ia mau kumu a mākou e kāko'o nei i kēia 'ōlelo ho'oholo me ka paipai iā 'oukou e kāko'o pū aku.

We are submitting this testimony in full support of this resolution that acknowledges the accomplishments made to date by our Hawaiian language movement. A movement that has become a global model which is of particular note given that the United Nations have declared 2019 as the International Year of Indigenous Languages, a declaration mirrored by our own Governor's proclamation of the Year of Indigenous Languages here in Hawai'i as well.

We also express our complete support for the development of a Hawaiian Language Plan that would help to identify and prioritize aspirational goals and strategies for our language revitalization efforts going forward.

A document as such is of direct benefit to students, 'ohana, and staff like ourselves who are intimately involved in the language movement at the **Pūnana Leo o Moloka'i**. A comprehensive, cross-sector and multi-stakeholder plan would at minimum confirm the need for a collective effort such that everyone who has an aloha for 'ōlelo Hawai'i – whether fluent or not, involved in immersion schools or not, Hawaiian or not – has a role they can play to help lift up our 'ōlelo Hawai'i. It may also help to encourage and bring about new contexts and venues where our 'ōlelo Hawai'i can and will be used and supported. This is a mea nui for our haumāna, 'ohana, and limahana to be able to use 'ōlelo Hawai'i everywhere from school to businesses, to media, government, etc. For these and other reasons, we support SCR180/SR146.

Me ka 'oia'i'o,

U'i Ramos, Kahu
Ke Kōmike Makua

	Pūnana Leo o Moloka'i	Kāko'o	Kāko'o 'ole	Pūlima 'ia e:
1	Kamakanamaikalani Galam-Poaha	X		<i>[Signature]</i>
2	Haweo Lasua	X		<i>[Signature]</i>
3	Waila'ahia Lima-Maioho	X		<i>[Signature]</i>
4	Kumuhonua O'Brien	X		<i>[Signature]</i>
5	Poni'ala O'Brien	X		<i>[Signature]</i>
6	Waiiau Purdy-Avelino	X		<i>[Signature]</i>
7	Kapaiwi Rawlins-Calairo	X		<i>[Signature]</i>
8	Kamaluwaipahe Sambajon	X		<i>[Signature]</i>
9	Kawaiohaonoekamaile Sambajon	X		<i>[Signature]</i>
10	Ku'uleimomi Sproat-Augustiro	X		<i>[Signature]</i>
11	Heirani Wallace			
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				



96 Pu'uhonu Place
Hilo, HI 96720
(808) 935-4304
(808) 969-7512

www.ahapunaleo.org

Ka Papa Alaka'i
Board of Directors

Kauanoē Kamanā,
Pelekikena

'Alohilani Rogers,
Kākau 'Ōlelo

Larry Kimura

William H. Wilson

Ki'ope Raymond

Huilāu Wilson

Keawe Lopes

Ka Luna Ho'okele
Chief Executive Officer

Ka'iulani J.K.N. Laehā

Nā Papahana
Pūnana Leo

Pūnana Leo Programs

Nā Kula Pūnana Leo

**Pūnana Leo Family-Based
Preschool Program**

Pūnana Leo o Hilo

Pūnana Leo o Honolulu

Pūnana Leo o Kaua'i

Pūnana Leo o Maui

Pūnana Leo o Moloka'i

Pūnana Leo o Wai'anae

Pūnana Leo o Kona

Pūnana Leo o Waimea

Pūnana Leo o Mānoa

Pūnana Leo o Ko'olau Poko

Pūnana Leo o Lahaina

Pūnana Leo o Hāna

Niuolahiki

Hawaiian Language Online

Testimony of the Pūnana Leo o Mānoa

E Ola Ka 'Ōlelo Hawai'i – The Hawaiian Language Shall Live

SCR 180 and SR 146 – Supporting the development of a Hawaiian Language Plan, including goals, benchmarks, strategies, and outcomes, to build upon accomplishments and to accelerate the normalization of 'Ōlelo Hawai'i.

Lā: Pō'aluā, Malaki 19, 2019 Hōla: 1:18 p.m. Wahi: Limi 'Aha Kūkā 016

E ka Luna Ho'omalū 'o Kenekoa Shimabukuro me kona Hope 'o Kenekoa Kahele a me nā Kenekoa 'ē a'e o kēia Kōmike Kuleana Hawai'i, aloha kākou;

Eia mākou e hō'ōia ana i ko mākou kākō'o piha i kēia 'ōlelo ho'oholo e hō'ōia ana i ko kākou nui holomua ma ka ho'ōla 'ōlelo Hawai'i, he aukahi e ho'ohanohano 'ia ana a puni ka honua, keu aku i kēia makahiki i kuahaua 'ia e ka 'Aha 'Ōiwi o Nā Aupuni Hui Pū 'Ia no ko ka honua mau 'ōlelo 'ōiwi a pēia pū e ko kākou Kia'āina no ko Hawai'i kekahi ho'ohanohano 'ana i nā 'ōlelo 'ōiwi i kēia makahiki.

'O kekahi mea ko'iko'i o kēia 'ōlelo ho'oholo a mākou e kākō'o nei, 'o ia ka makemake e pa'a kekahi 'ano papahana hikiāloa e ho'omakoho 'ia ai nā pahuhopu a ka'akālai e 'imi 'ia i kēia mua aku no ka ho'ōla 'ōlelo.

He kōkua nui kēlā 'ano palapala iā mākou, nā haumāna, 'ohana, limahana, 'oihana a pēlā e pa'u ana ma kēia ho'ōla 'ōlelo 'oiāi, he kōkua ma ka hō'ōia i ka pono e 'imi alu like 'ia e ko Hawai'i ma nā 'ano pō'aiapili like 'ole – ma loko a ma waho ho'i o nā kula. He mea pū no paha kēia e pa'a ai nā ala a honua hou aku e lohe 'ia ai ka 'ōlelo Hawai'i. He kōkua pū ma ka 'ume 'ana i nā hoa kākō'o hou aku ke 'ike paha lākou i kekahi mau 'ano e pili ai ka 'imi ho'ōla 'ōlelo iā lākou kekahi!

A no ia mau kumu a mākou e kākō'o nei i kēia 'ōlelo ho'oholo me ka paipai iā 'oukou e kākō'o pū aku.

We are submitting this testimony in full support of this resolution that acknowledges the accomplishments made to date by our Hawaiian language movement. A movement that has become a global model which is of particular note given that the United Nations have declared 2019 as the International Year of Indigenous Languages, a declaration mirrored by our own Governor's proclamation of the Year of Indigenous Languages here in Hawai'i as well.

We also express our complete support for the development of a Hawaiian Language Plan that would help to identify and prioritize aspirational goals and strategies for our language revitalization efforts going forward.

A document as such is of direct benefit to students, 'ohana, and staff like ourselves who are intimately involved in the language movement at the **Pūnana Leo o Mānoa**. A comprehensive, cross-sector and multi-stakeholder plan would at minimum confirm the need for a collective effort such that everyone who has an aloha for 'ōlelo Hawai'i – whether fluent or not, involved in immersion schools or not, Hawaiian or not – has a role they can play to help lift up our 'ōlelo Hawai'i. It may also help to encourage and bring about new contexts and venues where our 'ōlelo Hawai'i can and will be used and supported. This is a mea nui for our haumāna, 'ohana, and limahana to be able to use 'ōlelo Hawai'i everywhere from school to businesses, to media, government, etc. For these and other reasons, we support SCR180/SR146.

Me ka 'oia'i'o,

Kahōkū Lindsey-Asing, Kahu

Mailelani Namau'u, Kumu Alaka'i
Ke Kōmike Makua

Kahōkū Lindsey-Asing
Mailelani Namau'u

E O l a K a ' Ō l e l o H a w a i ' i

	Pūnana Leo o Mānoa	Kāko'o	Kāko'o 'ole	Makahiki Kula 2018-2019 Pūlima 'ia e:
1	La'akea Alani	✓		La'akea Alani
2	Kua'ana Alani	✓		La'akea Alani
3	Hinamaikalani Aldan	✓		Ima
4	Keēweliko Campbell	✓		Keēweliko Campbell
5	No'eau Dacalio	✓		HND
6	Ka'ili de Silva	✓		Ka'ili de Silva
7	Kupua'e Fiorello	✓		Kupua'e Fiorello
8	Kawaiola Freitas	✓		Kawaiola Freitas
9	Kealaula Gamundoy	✓		Kealaula Gamundoy
10	Hāloa Hayden	✓		Hāloa Hayden
11	Leiahi Ioane-Shelley	✓		Leiahi Ioane-Shelley
12	Kawelu Kaaihili	✓		Kawelu Kaaihili
13	Moku Kaopua-Winchester	✓		Moku Kaopua-Winchester
14	Leikini Kipi-Crvalho	✓		Leikini Kipi-Crvalho
15	Kuamu Pelekai, Jr.	✓		Kuamu Pelekai, Jr.
16	Kai'ani Phillip	✓		Kai'ani Phillip
17	Kainalu Reyes	✓		Kainalu Reyes
18	Kahanuokeakua Richardson	✓		Kahanuokeakua Richardson
19	Kūponoikeakua Richardson	✓		Kūponoikeakua Richardson
20	Hāli'i Rivera	✓		Hāli'i Rivera
21	Paola Rojas	✓		Paola Rojas
22	'Alohilani Samson-Nardo	✓		'Alohilani Samson-Nardo
23	Makamae Smith	✓		Makamae Smith
24	Kukahi Vasconcellos	✓		Kukahi Vasconcellos



96 Pu'uhonu Place
Hilo, HI 96720
(808) 935-4304
(808) 969-7512

www.ahapunanaleo.org

Ka Papa Alaka'i
Board of Directors

Kauanoë Kamanā,
Pelekikena

Alohilani Rogers,
Kākau 'Ōlelo

Larry Kimura

William H. Wilson

Ki'ope Raymond

Hulilau Wilson

Keawe Lopes

Ka Luna Ho'okele
Chief Executive Officer

Ka'iulani J.K.N. Laehā

Nā Papahana
Pūnana Leo

Pūnana Leo Programs

Nā Kula Pūnana Leo
Pūnana Leo Family-Based
Preschool Program

Pūnana Leo o Hilo

Pūnana Leo o Honolulu

Pūnana Leo o Kaua'i

Pūnana Leo o Maui

Pūnana Leo o Molokai

Pūnana Leo o Wai'anae

Pūnana Leo o Kona

Pūnana Leo o Waimea

Pūnana Leo o Mānoa

Pūnana Leo o Ko'olau Poko

Pūnana Leo o Lahaina

Pūnana Leo o Hāna

Niuolahiki

Hawaiian Language Online

Testimony of the Pūnana Leo o Honolulu
E Ola Ka 'Ōlelo Hawai'i – The Hawaiian Language Shall Live

SCR 180 and SR 146 – Supporting the development of a Hawaiian Language Plan, including goals, benchmarks, strategies, and outcomes, to build upon accomplishments and to accelerate the normalization of 'Ōlelo Hawai'i.

Lā: Pō'aluā, Malaki 19, 2019 Hōla: 1:18 p.m. Wahi: Limi 'Aha Kūkā 016

E ka Luna Ho'omalū 'o Kenekoa Shimabukuro me kona Hope 'o Kenekoa Kahele a me nā Kenekoa 'ē a'e o kēia Kōmike Kuleana Hawai'i, aloha kākou;

Eia mākou e hō'ōia ana i ko mākou kāko'o piha i kēia 'ōlelo ho'oholo e hō'ōia ana i ko kākou nui holomua ma ka ho'ōla 'ōlelo Hawai'i, he aukahi e ho'ohanohano 'ia ana a puni ka honua, keu aku i kēia makahiki i kuahaua 'ia e ka 'Aha 'Ōiwi o Nā Aupuni Hui Pū 'Ia no ko ka honua mau 'ōlelo 'ōiwi a pēia pū e ko kākou Kia'āina no ko Hawai'i kekahi ho'ohanohano 'ana i nā 'ōlelo 'ōiwi i kēia makahiki.

'O kekahi mea ko'iko'i o kēia 'ōlelo ho'oholo a mākou e kāko'o nei, 'o ia ka makemake e pa'a kekahi 'ano papahana hikiāloa e ho'omakoho 'ia ai nā pahuhopu a ka'akālai e 'imi 'ia i kēia mua aku no ka ho'ōla 'ōlelo.

He kōkua nui kēlā 'ano palapala iā mākou, nā haumāna, 'ohana, limahana, 'oihana a pēlā e pa'u ana ma kēia ho'ōla 'ōlelo 'oia, he kōkua ma ka hō'ōia i ka pono e 'imi alu like 'ia e ko Hawai'i ma nā 'ano pō'aiapili like 'ole – ma loko a ma waho ho'i o nā kula. He mea pū no paha kēia e pa'a ai nā ala a honua hou aku e lohe 'ia ai ka 'ōlelo Hawai'i. He kōkua pū ma ka 'ume 'ana i nā hoa kāko'o hou aku ke 'ike paha lākou i kekahi mau 'ano e pili ai ka 'imi ho'ōla 'ōlelo iā lākou kekahi!

A no ia mau kumu a mākou e kāko'o nei i kēia 'ōlelo ho'oholo me ka paipai iā 'oukou e kāko'o pū aku.

We are submitting this testimony in full support of this resolution that acknowledges the accomplishments made to date by our Hawaiian language movement. A movement that has become a global model which is of particular note given that the United Nations have declared 2019 as the International Year of Indigenous Languages, a declaration mirrored by our own Governor's proclamation of the Year of Indigenous Languages here in Hawai'i as well.

We also express our complete support for the development of a Hawaiian Language Plan that would help to identify and prioritize aspirational goals and strategies for our language revitalization efforts going forward.

A document as such is of direct benefit to students, 'ohana, and staff like ourselves who are intimately involved in the language movement at the **Pūnana Leo o Honolulu**. A comprehensive, cross-sector and multi-stakeholder plan would at minimum confirm the need for a collective effort such that everyone who has an aloha for 'ōlelo Hawai'i – whether fluent or not, involved in immersion schools or not, Hawaiian or not – has a role they can play to help lift up our 'ōlelo Hawai'i. It may also help to encourage and bring about new contexts and venues where our 'ōlelo Hawai'i can and will be used and supported. This is a mea nui for our haumāna, 'ohana, and limahana to be able to use 'ōlelo Hawai'i everywhere from school to businesses, to media, government, etc. For these and other reasons, we support SCR180/SR146.

Me ka 'oia'i'o,

Leimomi Anderson, Kahu
Nāwāhine Aiona, Kumu Alaka'i
Ke Kōmike Makua

Leimomi Anderson
Nawahine Aiona

	Pūnana Leo o Honolulu	Kāko'o	Kāko'o 'ole	e:
1	Kaipolaua'e Bishop	✓		<i>[Signature]</i>
2	Kane Costales-Bohner			<i>[Signature]</i>
3	Hokuokalani Davis			<i>[Signature]</i>
4	Waipā Ho-Kahele	✓		<i>[Signature]</i>
5	'Ākōlea Javar-Salas			<i>[Signature]</i>
6	Kanekawaiola Jordan	✓		<i>[Signature]</i>
7	Kekoa Kamoku			<i>[Signature]</i>
8	Kala'i Kaolulo	✓		<i>[Signature]</i>
9	Hāla'i Lorenzo-Anderson	✓		<i>[Signature]</i>
10	Kawainohia Lorenzo-Anderson	✓		<i>[Signature]</i>
11	Keaopono Maio			<i>[Signature]</i>
12	Hā'ena Maiola-Davis	✓		<i>[Signature]</i>
13	Ka'awa Nāholowa'a-Hopkins	✓		<i>[Signature]</i>
14	Heleowalenō Navares	✓		<i>[Signature]</i>
15	Kaua Neumann	✓		<i>[Signature]</i>
16	Napua Perreira	✓		<i>[Signature]</i>
17	Kekamal'i Pi'imoku	✓		<i>[Signature]</i>
18	Waipuna Pulawa	✓		<i>[Signature]</i>
19	Palikū Quicho	✓		<i>[Signature]</i>
20	Noelani Silva	✓		<i>[Signature]</i>
21	Kamaha'o Soliai	✓		<i>[Signature]</i>
22	Makana Somera	✓		<i>[Signature]</i>
23	Komasi Tagaloa			
24				



96 Pu'uhonu Place
 Hilo, HI 96720
 (808) 935-4304
 (808) 969-7512
 www.ahapunaleo.org

Ka Papa Alaka'i
Board of Directors

Kauanoë Kamanā,
Pelekikena

Alohilani Rogers,
Kākau 'Ōlelo

Larry Kimura

William H. Wilson

Ki'ope Raymond

Huilāu Wilson

Keawe Lopes

Ka Luna Ho'okele
Chief Executive Officer

Ka'iulani J.K.N. Laehā

Nā Papahana
Pūnana Leo

Pūnana Leo Programs

Nā Kula Pūnana Leo
Pūnana Leo Family-Based
Preschool Program

Pūnana Leo o Hilo

Pūnana Leo o Honolulu

Pūnana Leo o Kaua'i

Pūnana Leo o Maui

Pūnana Leo o Moloka'i

Pūnana Leo o Wai'anae

Pūnana Leo o Kona

Pūnana Leo o Waimea

Pūnana Leo o Mānoa

Pūnana Leo o Ko'olau Poko

Pūnana Leo o Lahaina

Pūnana Leo o Hāna

Niuolahiki

Hawaiian Language Online

Testimony of the Pūnana Leo o Wai'anae

E Ola Ka 'Ōlelo Hawai'i – The Hawaiian Language Shall Live

SCR 180 and SR 146 – Supporting the development of a Hawaiian Language Plan, including goals, benchmarks, strategies, and outcomes, to build upon accomplishments and to accelerate the normalization of 'Ōlelo Hawai'i.

Lā: Pō'alua, Malaki 19, 2019 Hōla: 1:18 p.m. Wahi: Limi 'Aha Kūkā 016

E ka Luna Ho'omalū 'o Kenekoa Shimabukuro me kona Hope 'o Kenekoa Kahele a me nā Kenekoa 'ē a'e o kēia Kōmike Kuleana Hawai'i, aloha kākou;

Eia mākou e hō'ōia ana i ko mākou kāko'o piha i kēia 'ōlelo ho'oholo e hō'ōia ana i ko kākou nui holomua ma ka ho'ōla 'ōlelo Hawai'i, he aukahi e ho'ohanohano 'ia ana a puni ka honua, keu aku i kēia makahiki i kuahaua 'ia e ka 'Aha 'Ōiwi o Nā Aupuni Hui Pū 'Ia no ko ka honua mau 'ōlelo 'ōiwi a pēia pū e ko kākou Kia'āina no ko Hawai'i kekahi ho'ohanohano 'ana i nā 'ōlelo 'ōiwi i kēia makahiki.

'O kekahi mea ko'iko'i o kēia 'ōlelo ho'oholo a mākou e kāko'o nei, 'o ia ka makemake e pa'a kekahi 'ano papahana hikiāloa e ho'omakoho 'ia ai nā pahuhopu a ka'akālai e 'imi 'ia i kēia mua aku no ka ho'ōla 'ōlelo.

He kōkua nui kēlā 'ano palapala iā mākou, nā haumāna, 'ohana, limahana, 'oihana a pēlā e pa'u ana ma kēia ho'ōla 'ōlelo 'oiāi, he kōkua ma ka hō'ōia i ka pono e 'imi alu like 'ia e ko Hawai'i ma nā 'ano pō'aiapili like 'ole – ma loko a ma waho ho'i o nā kula. He mea pū no paha kēia e pa'a ai nā ala a honua hou aku e lohe 'ia ai ka 'ōlelo Hawai'i. He kōkua pū ma ka 'ume 'ana i nā hoa kāko'o hou aku ke 'ike paha lākou i kekahi mau 'ano e pili ai ka 'imi ho'ōla 'ōlelo iā lākou kekahi!

A no ia mau kumu a mākou e kāko'o nei i kēia 'ōlelo ho'oholo me ka paipai iā 'oukou e kāko'o pū aku.

We are submitting this testimony in full support of this resolution that acknowledges the accomplishments made to date by our Hawaiian language movement. A movement that has become a global model which is of particular note given that the United Nations have declared 2019 as the International Year of Indigenous Languages, a declaration mirrored by our own Governor's proclamation of the Year of Indigenous Languages here in Hawai'i as well.

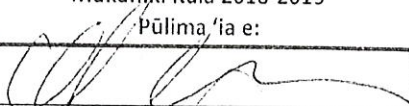
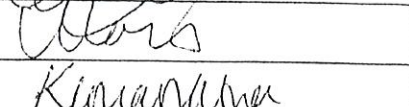
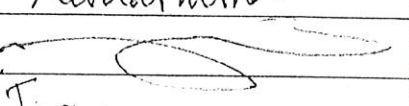
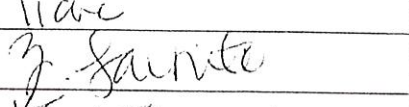
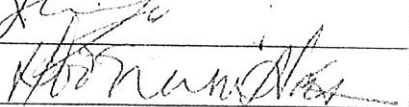
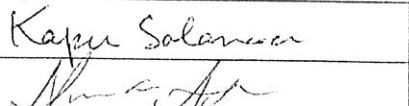
We also express our complete support for the development of a Hawaiian Language Plan that would help to identify and prioritize aspirational goals and strategies for our language revitalization efforts going forward.

A document as such is of direct benefit to students, 'ohana, and staff like ourselves who are intimately involved in the language movement at the **Pūnana Leo o Wai'anae**. A comprehensive, cross-sector and multi-stakeholder plan would at minimum confirm the need for a collective effort such that everyone who has an aloha for 'ōlelo Hawai'i – whether fluent or not, involved in immersion schools or not, Hawaiian or not – has a role they can play to help lift up our 'ōlelo Hawai'i. It may also help to encourage and bring about new contexts and venues where our 'ōlelo Hawai'i can and will be used and supported. This is a mea nui for our haumāna, 'ohana, and limahana to be able to use 'ōlelo Hawai'i everywhere from school to businesses, to media, government, etc. For these and other reasons, we support SCR180/SR146.

Me ka 'oia'i'i,
 Ku'ulei Alves, Kahu
 Poina'ole Laurito, Kumu Alaka'i
 Ke Kōmike Makua



	Pūnana Leo o Wai'anāe	Kāko'o	Kāko'o 'ole	Pūlima'ia'e:
1	Keli'i Pio Adams	✓		<i>[Signature]</i>
2	Kealaponi Adams	✓		<i>[Signature]</i>
3	Kamākēhāikeaouliokahekili Alves	✓		<i>[Signature]</i>
4	Ha'aheo Bantolina	✓		<i>[Signature]</i>
5	Ka'ānela Bowers-Peneku	✓		<i>[Signature]</i>
6	Hī'ilei De Ramos	✓		<i>[Signature]</i>
7	Hī'ilei Espada	✓		<i>[Signature]</i>
8	Kapueo Hoppe-Cruz	✓		<i>[Signature]</i>
9	Kapili'ohana Jaeger	✓		<i>[Signature]</i>
10	La'akea Jahn	✓		<i>[Signature]</i>
11	Kānehoalani Kahala	✓		<i>[Signature]</i>
12	Ka'ūhinia Kalāhiki	✓		<i>[Signature]</i>
13	Keonealoha Kaleikini	✓		<i>[Signature]</i>
14	Kia'i Kalilimoku-Patricio	✓		<i>[Signature]</i>
15	Kealaula Kauwalu	✓		<i>[Signature]</i>
16	Pōlani Laurito	✓		<i>[Signature]</i>
17	'Ānela Lee	✓		<i>[Signature]</i>
18	Kekahi Lono'ae'a-Kaheaku	✓		<i>[Signature]</i>
19	Ke'ekiwiwo'oleimaikalani Hueu Manuel-Shelton	✓		<i>[Signature]</i>
20	Laka Maunakea-Fernandez	✓		<i>[Signature]</i>
21	Ra'iātea Maunakea-Fernandez	✓		<i>[Signature]</i>
22	Kaleikoa Miguel	✓		<i>[Signature]</i>
23	Kawai Naone	<i>[Signature]</i>		<i>[Signature]</i>
24	Keahi Naone	<i>[Signature]</i>		<i>[Signature]</i>
25	Kānekoa Paishon	✓		<i>[Signature]</i>
26	Ka'uhane Petersen	✓		<i>[Signature]</i>
27	Ka'ōmaka Pojas-Kapoi	✓		<i>[Signature]</i>
28	Ka'ihī Pu'u	✓		<i>[Signature]</i>
29	Nikolai Puailihau	✓		<i>[Signature]</i>
30	Masina Roe	✓		<i>[Signature]</i>
31	Kahakuhulīau Rosa	✓		<i>[Signature]</i>
32	Puamana Salanoa	✓		<i>[Signature]</i>
33	Tapumanaia Salanoa	✓		<i>[Signature]</i>
34	Keoho Silva	✓		<i>[Signature]</i>
35	ni Talo	✓		<i>[Signature]</i>
36	Kawelonaakalā Wong	✓		<i>[Signature]</i>
37	Leina'ala Wrye	✓		<i>[Signature]</i>
38				
39				
40				

	Pūnana Leo o Wai'anae-Hi'ipēpē	Kāko'o	Kāko'o 'ole	Makahiki Kula 2018-2019 Pūlima 'ia e:
1	Ku'upuakauilakeaopōpolohua Alves	X		
2	'Ōpua Kaai	X		
3	Hāli'a Kahawai-Javonero-Brack	X		Kimanihina
4	Heulu Kaleikini	X		
5	'Ena Kaleiwahea	X		Tiave
6	Ku'uhiwa Laurito	X		Z. Saunite
7	'Iokia Miguel	X		
8	Hi'ipoi Na'auao	X		
9	Manuia Salanoa	X		Kapu Salanoa
10	Lua'ehu Silva	X		
11				



96 Pu'uhonu Place
Hilo, HI 96720
(808) 935-4304
(808) 969-7512

www.ahapunaleo.org

Ka Papa Alaka'i
Board of Directors

Kauanoë Kamani,
Pelekikena

'Alohilani Rogers,
Kākau 'Ōlelo

Larry Kimura

William H. Wilson

Ki'ope Raymond

Huilailu Wilson

Keawe Lopes

Ka Luna Ho'okele
Chief Executive Officer

Ka'iulani J.K.N. Laehā

Nā Papahana
Pūnana Leo

Pūnana Leo Programs

Nā Kula Pūnana Leo

**Pūnana Leo Family-Based
Preschool Program**

Pūnana Leo o Hilo

Pūnana Leo o Honolulu

Pūnana Leo o Kaua'i

Pūnana Leo o Maui

Pūnana Leo o Moloka'i

Pūnana Leo o Wai'anae

Pūnana Leo o Kona

Pūnana Leo o Waimea

Pūnana Leo o Mānoa

Pūnana Leo o Ko'olau Poko

Pūnana Leo o Lahaina

Pūnana Leo o Hāna

Niuolahiki

Hawaiian Language Online

Testimony of the Pūnana Leo o Ko'olau Poko
E Ola Ka 'Ōlelo Hawai'i – The Hawaiian Language Shall Live

SCR 180 and SR 146 – Supporting the development of a Hawaiian Language Plan, including goals, benchmarks, strategies, and outcomes, to build upon accomplishments and to accelerate the normalization of 'Ōlelo Hawai'i.

Lā: Pō'aluā, Malaki 19, 2019 Hōla: 1:18 p.m. Wahi: Limi 'Aha Kūkā 016

E ka Luna Ho'omalū 'o Kenekoa Shimabukuro me kona Hope 'o Kenekoa Kahele a me nā Kenekoa 'ē a'e o kēia Kōmike Kuleana Hawai'i, aloha kākou;

Eia mākou e hō'ōia ana i ko mākou kāko'o piha i kēia 'ōlelo ho'oholo e hō'ōia ana i ko kākou nui holomua ma ka ho'ōla 'ōlelo Hawai'i, he aukahi e ho'ohanohano 'ia ana a puni ka honua, keu aku i kēia makahiki i kuahaua 'ia e ka 'Aha 'Ōiwi o Nā Aupuni Hui Pū 'Ia no ko ka honua mau 'ōlelo 'ōiwi a pēia pū e ko kākou Kia'āina no ko Hawai'i kekahi ho'ohanohano 'ana i nā 'ōlelo 'ōiwi i kēia makahiki.

'O kekahi mea ko'iko'i o kēia 'ōlelo ho'oholo a mākou e kāko'o nei, 'o ia ka makemake e pa'a kekahi 'ano papahana hikiāloa e ho'omakoho 'ia ai nā pahuhopu a ka'akālai e 'imi 'ia i kēia mua aku no ka ho'ōla 'ōlelo.

He kōkua nui kēlā 'ano palapala iā mākou, nā haumāna, 'ohana, limahana, 'oihana a pēlā e pa'u ana ma kēia ho'ōla 'ōlelo 'oiāi, he kōkua ma ka hō'ōia i ka pono e 'imi alu like 'ia e ko Hawai'i ma nā 'ano pō'aiapili like 'ole – ma loko a ma waho ho'i o nā kula. He mea pū no paha kēia e pa'a ai nā ala a honua hou aku e lohe 'ia ai ka 'ōlelo Hawai'i. He kōkua pū ma ka 'ume 'ana i nā hoa kāko'o hou aku ke 'ike paha lākou i kekahi mau 'ano e pili ai ka 'imi ho'ōla 'ōlelo iā lākou kekahi!

A no ia mau kumu a mākou e kāko'o nei i kēia 'ōlelo ho'oholo me ka paipai iā 'oukou e kāko'o pū aku.

We are submitting this testimony in full support of this resolution that acknowledges the accomplishments made to date by our Hawaiian language movement. A movement that has become a global model which is of particular note given that the United Nations have declared 2019 as the International Year of Indigenous Languages, a declaration mirrored by our own Governor's proclamation of the Year of Indigenous Languages here in Hawai'i as well.

We also express our complete support for the development of a Hawaiian Language Plan that would help to identify and prioritize aspirational goals and strategies for our language revitalization efforts going forward.

A document as such is of direct benefit to students, 'ohana, and staff like ourselves who are intimately involved in the language movement at the **Pūnana Leo o Ko'olau Poko**. A comprehensive, cross-sector and multi-stakeholder plan would at minimum confirm the need for a collective effort such that everyone who has an aloha for 'ōlelo Hawai'i – whether fluent or not, involved in immersion schools or not, Hawaiian or not – has a role they can play to help lift up our 'ōlelo Hawai'i. It may also help to encourage and bring about new contexts and venues where our 'ōlelo Hawai'i can and will be used and supported. This is a mea nui for our haumāna, 'ohana, and limahana to be able to use 'ōlelo Hawai'i everywhere from school to businesses, to media, government, etc. For these and other reasons, we support SCR180/SR146.

Me ka 'oia'i'o,
Ka'ipo Maika'i-Kahana'oi, Kahu
Kāhea Chang, Kumu Alaka'i
Ke Kōmike Makua

Kāhea Chang
Kāhea Chang

	Pūnana Leo o Ko'olau Poko	Kāko'o	Kāko'o 'ole	Pūlima 'ia e:
1	Nōweo Abilla	✓		<i>[Signature]</i>
2	Kawaiolaikalohalani Branco	✓		<i>[Signature]</i>
3	Kūka'ilikea Cockett	✓		<i>[Signature]</i>
4	Kāhela Goodhue	✓		<i>[Signature]</i>
5	Kalani Kao III	✓		<i>[Signature]</i>
6	Niuhi Kalaniehuwela			
7	Kahale Kauloaiwi	✓		<i>[Signature]</i>
8	Nīauahekekiā Kama	✓		<i>[Signature]</i>
9	Paulele Keahi	✓		<i>[Signature]</i>
10	Kawelolani Kubo	✓		<i>[Signature]</i>
11	Muaiwa Lopes	✓		<i>[Signature]</i>
12	Keawaiki Luis	✓		<i>[Signature]</i>
13	Kaleo Olds	✓		<i>[Signature]</i>
14	Kekai Ostermiller	✓		<i>[Signature]</i>
15	Kōīau Pi'i'ōhi'a	✓		<i>[Signature]</i>
16	Kalunakānāwai Sablan-Lee	✓		<i>[Signature]</i>
17	Pīkake Souza	✓		<i>[Signature]</i>
18	Kilakila St. Laurent	✓		<i>[Signature]</i>
19	Kalamakūaloha Tili, Jr.	✓		<i>[Signature]</i>
20	Hamaukū Tokunaga-May	✓		<i>[Signature]</i>
21	Kahilulani Walk			
22	Hinavai Wassman	✓		<i>[Signature]</i>
23	Kaha'i Wassman	✓		<i>[Signature]</i>
24	Kamahana Watson			



96 Pu'uhonu Place
Hilo, HI 96720
(808) 935-4304
(808) 969-7512

www.ahapunaleo.org

Ka Papa Alaka'i
Board of Directors

Kauanoë Kamanā,
Pelekikena

'Alohilani Rogers,
Kākau 'Ōlelo

Larry Kimura

William H. Wilson

Ki'ope Raymond

Hulilau Wilson

Keawe Lopes

Ka Luna Ho'okele
Chief Executive Officer

Ka'iulani J.K.N. Laehā

Nā Papahana
Pūnana Leo

Pūnana Leo Programs

Nā Kula Pūnana Leo
Pūnana Leo Family-Based
Preschool Program

Pūnana Leo o Hilo

Pūnana Leo o Honolulu

Pūnana Leo o Kaua'i

Pūnana Leo o Maui

Pūnana Leo o Moloka'i

Pūnana Leo o Wai'anae

Pūnana Leo o Kona

Pūnana Leo o Waimea

Pūnana Leo o Mānoa

Pūnana Leo o Kō'olau Poko

Pūnana Leo o Lahaina

Pūnana Leo o Hāna

Niuolahiki

Hawaiian Language Online

Testimony of the Pūnana Leo o Kaua'i

E Ola Ka 'Ōlelo Hawai'i – The Hawaiian Language Shall Live

SCR 180 and SR 146 – Supporting the development of a Hawaiian Language Plan, including goals, benchmarks, strategies, and outcomes, to build upon accomplishments and to accelerate the normalization of 'Ōlelo Hawai'i.

Lā: Pō'alua, Malaki 19, 2019 Hōla: 1:18 p.m. Wahi: Limi 'Aha Kūkā 016

E ka Luna Ho'omalua 'o Kenekoa Shimabukuro me kona Hope 'o Kenekoa Kahele a me nā Kenekoa 'ē a'e o kēia Kōmike Kuleana Hawai'i, aloha kākou;

Eia mākou e hō'ōia ana i ko mākou kāko'o piha i kēia 'ōlelo ho'oholo e hō'ōia ana i ko kākou nui holomua ma ka ho'ōla 'ōlelo Hawai'i, he aukahi e ho'ohanohano 'ia ana a puni ka honua, keu aku i kēia makahiki i kuahaua 'ia e ka 'Aha 'Ōiwi o Nā Aupuni Hui Pū 'Ia no ko ka honua mau 'ōlelo 'ōiwi a pēia pū e ko kākou Kia'aina no ko Hawai'i kekahi ho'ohanohano 'ana i nā 'ōlelo 'ōiwi i kēia makahiki.

'O kekahi mea ko'iko'i o kēia 'ōlelo ho'oholo a mākou e kāko'o nei, 'o ia ka makemake e pa'a kekahi 'ano papahana hikiāloa e ho'omakoho 'ia ai nā pahuhopu a ka'akālai e 'imi 'ia i kēia mua aku no ka ho'ōla 'ōlelo.

He kōkua nui kēlā 'ano palapala iā mākou, nā haumāna, 'ohana, limahana, 'oihana a pēlā e pa'u ana ma kēia ho'ōla 'ōlelo 'oiāi, he kōkua ma ka hō'ōia i ka pono e 'imi alu like 'ia e ko Hawai'i ma nā 'ano pō'aiapili like 'ole – ma loko a ma waho ho'i o nā kula. He mea pū no paha kēia e pa'a ai nā ala a honua hou aku e lohe 'ia ai ka 'ōlelo Hawai'i. He kōkua pū ma ka 'ume 'ana i nā hoa kāko'o hou aku ke 'ike paha lākou i kekahi mau 'ano e pili ai ka 'imi ho'ōla 'ōlelo iā lākou kekahi!

A no ia mau kumu a mākou e kāko'o nei i kēia 'ōlelo ho'oholo me ka paipai iā 'oukou e kāko'o pū aku.

We are submitting this testimony in full support of this resolution that acknowledges the accomplishments made to date by our Hawaiian language movement. A movement that has become a global model which is of particular note given that the United Nations have declared 2019 as the International Year of Indigenous Languages, a declaration mirrored by our own Governor's proclamation of the Year of Indigenous Languages here in Hawai'i as well.

We also express our complete support for the development of a Hawaiian Language Plan that would help to identify and prioritize aspirational goals and strategies for our language revitalization efforts going forward.

A document as such is of direct benefit to students, 'ohana, and staff like ourselves who are intimately involved in the language movement at the **Pūnana Leo o Kaua'i**. A comprehensive, cross-sector and multi-stakeholder plan would at minimum confirm the need for a collective effort such that everyone who has an aloha for 'ōlelo Hawai'i – whether fluent or not, involved in immersion schools or not, Hawaiian or not – has a role they can play to help lift up our 'ōlelo Hawai'i. It may also help to encourage and bring about new contexts and venues where our 'ōlelo Hawai'i can and will be used and supported. This is a mea nui for our haumāna, 'ohana, and limahana to be able to use 'ōlelo Hawai'i everywhere from school to businesses, to media, government, etc. For these and other reasons, we support SCR180/SR146.

Me ka 'oia'i'o,

Kamalu Almodova, Kahu

Pūnohu Meade, Kumu Alaka'i

Ke Kōmike Makua

E O L A K A ' Ō L E L O H A W A I ' I

	Pūnana Leo o Kaua'i	Kāko'o	Kāko'o 'ole	Makahiki Kula 2018-2019 Pūlima 'ia e:
1	Alaia Baliaris-Salvi	✓		
2	Mailani Blackstad	✓		
3	Wainohia Cobb-Adams	✓		
4	Kane Coelho	✓		
5	Kana'i Elvenia	✓		
6	Kukui Giminiz	✓		
7	Keonaona Gonzalez	✓		
8	Kilo Hamada-Durant	✓		
9	Wehiwa Hanohano	✓		
10	Kealohapuna Holt IV	✓		
11	Manoiki Hose	✓		
12	Tuahiwi Kaauwai	✓		
13	Kulea Karratti	✓		
14	Lulana Kennedy	✓		
15	Lehiwa Moribe	✓		
16	Kona Planas	✓		
17	Lilinoe Rivera	✓		
18	Ka'ohū Sherman	✓		
19	Kilinahe Smith	✓		
20	Ka'ohu Tanioka	✓		
21	Addie Tataipu			
22	Ha'aheo Taylor	✓		
23	Lehua Tin	✓		
24	Ululena Vincent	✓		
25	Hanalei Wasson	✓		
26	Kila Yasay	✓		
27	Manu Young	✓		

Punohu Meade

✓



Malaki 18, 2019
Ke Kapikala Moku'āina / State Capitol 415 South Beretania Street

96 Pu'uhonu Place
Hilo, HI 96720
(808) 935-4304
(808) 969-7512
www.ahapunaleo.org

Ke Kōmike Kuleana Hawai'i
COMMITTEE ON HAWAIIAN AFFAIRS
Kenekoa/Senator Maile S.L. Shimabukuro, Luna Ho'omalua/Chair
Kenekoa/Senator Kaiali'i Kahele, Hope Luna Ho'omalua/Vice Chair
Lā / DATE: Pō'aluā, Malaki 19, 2019 /Tuesday, March 19, 2019
Holo / TIME: 1:18PM
Wahi / PLACE: Lumi 'Aha Kūkā 016 / Conference Room 016

Ka Papa Alaka'i
Board of Directors

Kauanoē Kamanā,
Pelekikena

'Alohilani Rogers,
Kākau 'Ōlelo

Larry Kimura
William H. Wilson
Ki'ope Raymond
Hulilau Wilson
Keawe Lopes

Ka Luna Ho'okele
Chief Executive Officer

Ka'iulani J.K.N. Laehā

Nā Papahana
Pūnana Leo
Pūnana Leo Programs

Nā Kula Pūnana Leo
Pūnana Leo Family-Based
Preschool Program

Pūnana Leo o Hilo
Pūnana Leo o Honolulu
Pūnana Leo o Kaua'i
Pūnana Leo o Maui
Pūnana Leo o Moloka'i
Pūnana Leo o Wai'anae
Pūnana Leo o Kona
Pūnana Leo o Waimea
Pūnana Leo o Ko'olau Loa
Pūnana Leo o Mānoa
Pūnana Leo o Ko'olau Poko
Pūnana Leo o Lahaina
Pūnana Leo o Hāna

RE: SCR 180 / SR 146: SUPPORTING THE DEVELOPMENT OF A HAWAIIAN LANGUAGE PLAN, INCLUDING GOALS, BENCHMARKS, STRATEGIES, AND OUTCOMES, TO BUILD UPON ACCOMPLISHMENTS AND TO ACCELERATE THE NORMALIZATION OF 'OLELO HAWAII

Aloha e nā kenekoa 'o Shimabukuro, Ka Luna Ho'omalua a me Kahele, Ka Hope Luna Ho'omalua a me nā lālā o ke Kōmike Kuleana Hawai'i

'O wau 'o Ka'iulani Laehā ka Luna Ho'okele o ka 'Aha Pūnana Leo e hō'ike ana i ke **KĀKO'O PIHA** i kēia SCR 180/ SR 146

On behalf of the 'Aha Pūnana Leo I submit this testimony **in Full Support** of SCR 180/SR 146.

The 'Aha Pūnana Leo is the sole statewide provider of Hawaiian medium early learning with 12 preschools and 2 infant-toddler programs on Hawai'i, Maui, Moloka'i, O'ahu and Kaua'i. We have played a key role in moving Hawaiian language based education forward in the public school system and the University of Hawai'i system as well as into the general public, in media for example. The 'Aha Pūnana Leo is more than willing to coordinate a coalition to develop the Hawaiian Language Plan including aspirational goals, benchmarks strategies and outcome for the next 35 years.

The 'Aha Pūnana Leo has worked over the last 35 years in Hawaiian language revitalization and the process for the planning document referenced in SCR 180/ SR 146 would yield an important working document a tool for which we can measure progress in normalization of Hawaiian for Hawai'i's citizens.

Mahalo nui loa for this opportunity to provide testimony and urge the **support and passage** of SCR 180/ SR 146.

Me ka 'oia 'i'o,

Ka'iulani Laehā

Hō'ike Mana'o 'Aha 'Ōlelo
Legislative Testimony

SCR 180 / SR 146

SUPPORTING THE DEVELOPMENT OF A HAWAIIAN LANGUAGE PLAN, INCLUDING GOALS, BENCHMARKS, STRATEGIES, AND OUTCOMES, TO BUILD UPON ACCOMPLISHMENTS AND TO ACCELERATE THE NORMALIZATION OF 'ŌLELO HAWAI'I.

E ka Luna Ho'omalū 'o Kenekoa Shimabukuro me kona Hope 'o Kenekoa Kahele a me nā Kenekoa 'ē a'e o kēia Kōmike Kuleana Hawai'i, aloha kākou;

Eia au e hō'ōia ana i ko'u **kāko'o pīha** i kēia 'ōlelo ho'oholo e hō'ōia ana i ko kākou nui holomua ma ka ho'ōla 'ōlelo Hawai'i, he aukahi e ho'ohanohano 'ia ana a puni ka honua, keu aku i kēia makahiki i kuahaua 'ia e ka 'Aha 'Ōiwi o Nā Aupuni Hui Pū 'Ia no ko ka honua mau 'ōlelo 'ōiwi a pēia pū e ko kākou Kia'āina no ko Hawai'i kekahi ho'ohanohano 'ana i nā 'ōlelo 'ōiwi i kēia makahiki.

'O kekahi mea ko'iko'i o kēia 'ōlelo ho'oholo a'u e kāko'o nei, 'o ia ka makemake e pa'a kekahi 'ano papahana hikiāloa e ho'omakoho 'ia ai nā pahuhopu a ka'akālai e 'imi 'ia i kēia mua aku no ka ho'ōla 'ōlelo.

He kōkua nui kēlā 'ano palapala ia'u, iā mākou, nā haumāna, 'ohana, 'oihana a pēlā e pa'u ana ma kēia ho'ōla 'ōlelo 'oiai, he kōkua ma ka hō'ōia i ka pono e 'imi alu like 'ia e ko Hawai'i ma nā 'ano pō'aiapili like 'ole – ma loko a ma waho ho'i o nā kula. He mea pū no paha kēia e pa'a ai nā ala a honua hou aku e lohe 'ia ai ka 'ōlelo Hawai'i. He kōkua pū ma ka 'ume 'ana i nā hoa kāko'o hou aku ke 'ike paha lākou i kekahi mau 'ano e pili ai ka 'imi ho'ōla 'ōlelo iā lākou kekahi!

A no ia mau kumu au e kāko'o nei i kēia 'ōlelo ho'oholo me ka paipai iā 'oukou e kāko'o pū aku.

I am submitting this testimony in **full support** of this resolution that acknowledges the accomplishments made to date by our Hawaiian language movement, one that has become a global model which is of particular note given that 2019 has been declared by the United Nations as the International Year of Indigenous Languages, a declaration mirrored by our own Governor's proclamation of the Year of Indigenous Languages here in Hawai'i as well.

I also express my complete support for the development of a Hawaiian Language Plan that would help to identify and prioritize aspirational goals and strategies for our language revitalization efforts going forward.

A document as such is of direct benefit to students and 'ohana like myself who are intimately involved in the language movement, particularly as the executive director of Makauila, Inc. A comprehensive, cross-sector and multi-stakeholder plan would at minimum confirm the need for a collective effort such that everyone who has an aloha for 'ōlelo Hawai'i – whether fluent

or not, involved in immersion schools or not, Hawaiian or not – has a role they can play to help lift up our ‘ōlelo Hawai‘i. It may also help to encourage and bring about new contexts and venues where our ‘ōlelo Hawai‘i can and will be used and supported. This is a mea nui for our ‘ohana and haumāna, to be able to use ‘ōlelo Hawai‘i everywhere from school, to businesses, to media, government, etc.

For these and other reasons, I support SCR180/SR146 and encourage all of you to support this measure as well.

Me ka ‘ōia‘i‘o,

Bryson Hoe
Executive Director
Makauila, Inc.



Hō'ike Mana'o 'Aha 'Ōlelo
Legislative Testimony

SCR 180 / SR 146

SUPPORTING THE DEVELOPMENT OF A HAWAIIAN LANGUAGE PLAN, INCLUDING GOALS, BENCHMARKS, STRATEGIES, AND OUTCOMES, TO BUILD UPON ACCOMPLISHMENTS AND TO ACCELERATE THE NORMALIZATION OF 'ŌLELO HAWAII'.

Ko ka 'Aha Kenekoa Kōmike Kuleana Hawai'i
Senate Committee on Hawaiian Affairs

19 Malaki 2019; 1:18pm; Lumi 'Aha Kūkā 016

E ka Luna Ho'omalua 'o Kenekoa Shimabukuro me kona Hope 'o Kenekoa Kahele a me nā Kenekoa 'ē a'e o kēia Kōmike Kuleana Hawai'i, aloha kākou;

Eia au e hō'oiia ana i ko Mokuola Honua **kāko'o piha** i kēia 'ōlelo ho'oholo e hō'oiia ana i ka nui holomua o ke aukahi ho'ōla 'ōlelo Hawai'i, he aukahi e ho'ohanohano 'ia ana a puni ka honua. 'Oia aku nō paha kēia hanohano i kēia makahiki 'oiai ke kuahau 'ana o ka 'Aha 'Ōiwi o Nā Aupuni Hui Pū 'Ia i makahiki e ho'ohanohano 'ia ai ko ka honua mau 'ōlelo 'ōiwi. 'O Mokuola Honua ka 'elele no ka Pākīpika ma ke kōmike ho'okele a UNESCO no kēia makahiki kau'āina. A no laila, he nui ko mākou mahalo i ko Kia'āina Ige kūkala 'ana aku he makahiki no nā 'ōlelo 'ōiwi ma Hawai'i kekahi.

Ua hua mai 'o Mokuola Honua mai ka 'imi pakanā 'ana o ka 'Aha Pūnana Leo me Ka Haka 'Ula o Ke'elikōlani i ka hana alu like me ko ka honua mau kaiāulu 'ōiwi 'ē a'e ma nā ki'ina ho'ōla 'ōlelo 'ōiwi. 'Oiai, kumu ana nō ka nui holomua o ke aukahi ho'ōla 'ōlelo Hawai'i i loko o kēia mau makahiki 35 i hala iho nei i nā ki'ina i ulu kūlohelohe mai ma o ka hana me ko Hawai'i mau 'ohana no ka ho'ihō'i hou 'ia o ka 'ōlelo Hawai'i i nā hanauna hou, 'o kekahi mea i kūpono a waiwai nō ho'i i kēia wā, 'o ia ka loa'a 'ana o kēia 'ano palapala hikiāloa no ka ho'ōla 'ōlelo Hawai'i. He mea 'ano ma'amau nō kēia mau palapala e pa'a ai nā pahuhopu, ka'akālai a makakoho no ka hō'ola 'ōlelo i waena o nā lāhui 'ōiwi i loa'a nā papahana a ki'ina ho'ōla 'ōlelo 'ōiwi ikaika loa ma ko lākou mau 'āina, i.l., Māori, Wale, Gaelic, Sami.

He kōkua kēia 'ano palapala a papahana ma ka hō'oiia i ka pono e 'imi alu like 'ia kēia ho'ōla 'ōlelo Hawai'i e ko Hawai'i ma nā 'ano pō'aiapili like 'ole – ma loko a ma waho ho'i o nā kula. He mea pū nō paha kēia e pa'a ai nā ala a honua hou aku e lohe 'ia ai ka 'ōlelo Hawai'i, mai nā hale aupuni a i nā pā'oihana a pēia nā honua pāpaho kekahi. He kōkua pū ma ka 'ume 'ana i nā hoa kāko'o hou aku ke 'ike paha lākou i kekahi mau 'ano e pili ai ka 'imi ho'ōla 'ōlelo iā lākou kekahi!

A no ia mau kumu au e kāko'o nei i kēia 'ōlelo ho'oholo me ka paipai iā 'oukou e kāko'o pū aku.

I am submitting this testimony in **full support** of this resolution that acknowledges the accomplishments made to date by our Hawaiian language movement, one that has grown to be recognized as a global model for indigenous language revitalization. This is of particular note this year given that 2019 has been declared by the United Nations as the International Year of Indigenous Languages. In fact, Mokuola Honua holds the seat as the indigenous representative for the Pacific on the UNESCO Global Steering Committee for this International Year. We are therefore even more grateful for Governor Ige's recent proclamation of a Year of Indigenous Languages here in Hawai'i as well.

Mokuola Honua: Global Center for Indigenous Language Excellence is an initiative born from a partnership between the 'Aha Pūnana Leo and the Ka Haka 'Ula o Ke'elikōlani, Hawaiian Language College. Its work is aimed at collaborating with other national and international indigenous communities on indigenous language revitalization efforts. While our 35 years of success to date in revitalizing Hawaiian language is no doubt rooted in a true grass-roots, organic, community- and family-based effort to ensure future generation of our keiki are raised speaking 'ōlelo Hawai'i, we are at a point where a long-range Hawaiian language planning document would help to ensure exponential growth and success going forward. These language plans that identify goals, strategies and priorities are common among other very strong indigenous language initiatives globally, e.g., Māori, Welsh, Gaelic, Sami.

Language planning documents as such at minimum evidence the need and desire for a comprehensive, cross-sector and multi-stakeholder effort confirming that everyone who has an aloha for 'ōlelo Hawai'i – whether fluent or not, involved in immersion schools or not, Hawaiian or not – has a role they can play to help lift up our 'ōlelo Hawai'i. It may also help to encourage and bring about new contexts and venues where our 'ōlelo Hawai'i can and will be used and supported. This is a mea nui for our keiki, 'ōpio and 'ohana to be able to use 'ōlelo Hawai'i everywhere from school, to businesses, to media, and government in the future.

For these and other reasons, I support SCR180/SR146 and encourage all of you to support this measure as well.

Me ka 'oia'i'o,



Amy Kalili, Director
Mokuola Honua

Hō'ike Mana'o 'Aha 'Ōlelo
Legislative Testimony

SCR 180 / SR 146

SUPPORTING THE DEVELOPMENT OF A HAWAIIAN LANGUAGE PLAN, INCLUDING GOALS, BENCHMARKS, STRATEGIES, AND OUTCOMES, TO BUILD UPON ACCOMPLISHMENTS AND TO ACCELERATE THE NORMALIZATION OF 'ŌLELO HAWAI'I.

E ka Luna Ho'omalū 'o Kenekoa Shimabukuro me kona Hope 'o Kenekoa Kahele a me nā Kenekoa 'ē a'e o kēia Kōmike Kuleana Hawai'i, aloha kākou;

Eia au e hō'ōia ana i ko'u **kāko'o pihā** i kēia 'ōlelo ho'oholo e hō'ōia ana i ko kākou nui holomua ma ka ho'ōla 'ōlelo Hawai'i, he aukahi e ho'ohanohano 'ia ana a puni ka honua, keu aku i kēia makahiki i kuahaua 'ia e ka 'Aha 'Ōiwi o Nā Aupuni Hui Pū 'Ia no ko ka honua mau 'ōlelo 'ōiwi a pēia pū e ko kākou Kia'āina no ko Hawai'i kekahi ho'ohanohano 'ana i nā 'ōlelo 'ōiwi i kēia makahiki.

'O kekahi mea ko'iko'i o kēia 'ōlelo ho'oholo a'u e kāko'o nei, 'o ia ka makemake e pa'a kekahi 'ano papahana hikiāloa e ho'omakoho 'ia ai nā pahuhopu a ka'akālai e 'imi 'ia i kēia mua aku no ka ho'ōla 'ōlelo.

He kōkua nui kēlā 'ano palapala ia'u, iā mākou, nā haumāna, 'ohana, 'oihana a pēlā e pa'u ana ma kēia ho'ōla 'ōlelo 'oiai, he kōkua ma ka hō'ōia i ka pono e 'imi alu like 'ia e ko Hawai'i ma nā 'ano pō'aiapili like 'ole – ma loko a ma waho ho'i o nā kula. He mea pū no paha kēia e pa'a ai nā ala a honua hou aku e lohe 'ia ai ka 'ōlelo Hawai'i. He kōkua pū ma ka 'ume 'ana i nā hoa kāko'o hou aku ke 'ike paha lākou i kekahi mau 'ano e pili ai ka 'imi ho'ōla 'ōlelo iā lākou kekahi!

A no ia mau kumu au e kāko'o nei i kēia 'ōlelo ho'oholo me ka paipai iā 'oukou e kāko'o pū aku.

I am submitting this testimony in **full support** of this resolution that acknowledges the accomplishments made to date by our Hawaiian language movement, one that has become a global model which is of particular note given that 2019 has been declared by the United Nations as the International Year of Indigenous Languages, a declaration mirrored by our own Governor's proclamation of the Year of Indigenous Languages here in Hawai'i as well.

I also express my complete support for the development of a Hawaiian Language Plan that would help to identify and prioritize aspirational goals and strategies for our language revitalization efforts going forward.

A document as such is of direct benefit to students and 'ohana like myself who are intimately involved in the language movement, particularly for me as a Hawaiian language writer and producer at 'Ōiwi Television Network. A comprehensive, cross-sector and multi-stakeholder plan would at minimum confirm the need for a collective effort such that everyone who has an

aloha for 'ōlelo Hawai'i – whether fluent or not, involved in immersion schools or not, Hawaiian or not – has a role they can play to help lift up our 'ōlelo Hawai'i. It may also help to encourage and bring about new contexts and venues where our 'ōlelo Hawai'i can and will be used and supported. This is a mea nui for our 'ohana and haumāna, to be able to use 'ōlelo Hawai'i everywhere from school, to businesses, to media, government, etc.

For these and other reasons, I support SCR180/SR146 and encourage all of you to support this measure as well.

Me ka 'ōia'ī'o...

Kapuaonaona Roback

Producer/Writer

'Ōiwi Television Network

SR-146

Submitted on: 3/18/2019 5:23:16 PM

Testimony for HWN on 3/19/2019 1:18:00 PM

Submitted By	Organization	Testifier Position	Present at Hearing
Doug Simons	Testifying for Maunakea Observatories	Support	No

Comments:

A critical thread in the fabric of Hawaiian culture is 'Ōlelo Hawai'i. Around the world language binds past generations to the future, as a medium in which culture is preserved, celebrated, and evolves over time. The re-normalization of 'Ōlelo Hawai'i is an essential step in the process of bringing Hawaiian culture back from the brink and firmly rooting it in Hawai'i's future, for everyone's benefit.

The Maunakea Observatories, as integral members of the Hawai'i community, endorse these measures and the goals they represent. We deeply appreciate the cultural importance of Maunakea, which is important to a broad cross section of our community. We are thankful and privileged to study the universe from Maunakea's summit – a unique portal on the universe and our origins.

SR-146

Submitted on: 3/16/2019 1:35:52 PM

Testimony for HWN on 3/19/2019 1:18:00 PM

Submitted By	Organization	Testifier Position	Present at Hearing
Benton Kealii Pang, Ph.D.	Individual	Support	No

Comments:

SR-146

Submitted on: 3/18/2019 9:14:53 AM

Testimony for HWN on 3/19/2019 1:18:00 PM

Submitted By	Organization	Testifier Position	Present at Hearing
Teren Cabebe	Individual	Support	No

Comments:

Aloha,

Kā• ko'o wau i kā"ia pila!

SR-146

Submitted on: 3/18/2019 9:16:08 AM

Testimony for HWN on 3/19/2019 1:18:00 PM

Submitted By	Organization	Testifier Position	Present at Hearing
Leilani Franco	Individual	Support	No

Comments:

Aloha,

‘O wau ‘o Leilani Franco, no Hilo, Hawai‘i, a kā• ko‘o PIHA wau i kā“ia pila SR 146. He kumu Papa 2 wau a nui ana ka pĀ• o ka‘u mau haumĀ• na i kā“ia no ka holomua o ka ‘Ā• lelo Hawai‘i ma Hawai‘i nei.

mahalo,

na Leilani Franco

SR-146

Submitted on: 3/18/2019 9:16:23 AM

Testimony for HWN on 3/19/2019 1:18:00 PM

Submitted By	Organization	Testifier Position	Present at Hearing
Kaleikaumaka Nauka	Individual	Support	No

Comments:

KÄ• ko'o au i ka pila SR146.

"I support the bill/measure SR146."

SR-146

Submitted on: 3/18/2019 9:24:47 AM

Testimony for HWN on 3/19/2019 1:18:00 PM

Submitted By	Organization	Testifier Position	Present at Hearing
Kea Gulino	Individual	Support	No

Comments:

Aloha,

Kā• ko'o au i ia pila nei. He kumu wau ma ke Kula Kaiapuni a mau nĀ• ka pono i nĀ• kumu, nĀ• panihakahaka, nĀ• kumuwaiwai a me ke kā• ko'o i ka hĀ• 'ola 'ana i ka 'Ā• Ielo Hawai'i.

I support completely.

Na'u

Kea Gulino

SR-146

Submitted on: 3/18/2019 9:27:44 AM

Testimony for HWN on 3/19/2019 1:18:00 PM

Submitted By	Organization	Testifier Position	Present at Hearing
Gandharva Mahina Hou Ross	Individual	Support	No

Comments:

E ke hoa, aloha aina,

O au o Gandharva Mahina Hou Ross, a he kama a Hina Molokai Nui A Hina. Noho au ma Waialua Manae Molokai. He aina kuleana ma Halawa a me Pohakupili a he ahupuaa konohiki ma Kahananui. He mahiai au me na loi wai no koK»u oihana Ainaboypoi. He kumu au ma ke kula O Hina I Ka Malama Kula Kiekie ma Molokai High School. Kakoo au i keia mea e hoolala i kekahi palapala e hoolala i ka holomua o na papahana hoola olelo Hawaii ma Hawaii nei. I ka hanau ana o kaK»u mau keiki 3 o ka olelo Hawaii ko lakou olelo mua a ke holomua nei lakou ma ka papahana hoola olelo Hawaii. He mea keia e pono ai. Ua ulu ka nui o na poe olelo Hawaii a ke nui nei na haumana e komo nei i na kula olelo Hawaii. E ola mau ka olelo Hawaii.

Mahalo i ka hoolohe ana i koK»u manao.

na Gandharva Mahina Hou Ross

SR-146

Submitted on: 3/18/2019 9:28:48 AM

Testimony for HWN on 3/19/2019 1:18:00 PM

Submitted By	Organization	Testifier Position	Present at Hearing
Kevin Chang	Individual	Support	No

Comments:

SR-146

Submitted on: 3/18/2019 9:37:24 AM

Testimony for HWN on 3/19/2019 1:18:00 PM

Submitted By	Organization	Testifier Position	Present at Hearing
Kananinohea Makaimoku	Individual	Support	No

Comments:

Aloha kākou,

My name is Kananinohea Mākaʻimoku from Keaʻau, Puna, Hawaiʻi. I am a graduate and a product of Pānana Leo and Kula Kaiapuni Hawaiʻian medium-immersion program. I strongly support this bill to develop a Hawaiian language plan with the leadership and collective efforts of those that have experience and knowledge in what it takes to reverse the loss of Hawaiian language. It is because of honua such as Pānana Leo, Kula Kaiapuni, and Ka Haka ʻUla O Keʻelikōlani that Hawaiian is a living and thriving language in my life and home. All of Hawaiʻi's people should also have an equal opportunity to have Hawaiian be a living language in their lives. Please make Hawaiian language a priority for the sake of our children and future grandchildren.

Me ka 'oia'i'o,

Kananinohea Mākaʻimoku

SR-146

Submitted on: 3/18/2019 1:21:31 PM

Testimony for HWN on 3/19/2019 1:18:00 PM

Submitted By	Organization	Testifier Position	Present at Hearing
Sau Shan Chan	Individual	Support	No

Comments:

I support the bill SR 146

Ke aloha no ia oukou e na Poo o ko Hawaii Aha Kau Kanawai,

I **support of the intent** of S.C.R 180 to develop a Hawaiian Language Plan.

As a traditional native speaker of the Hawaiian language, a former K-12 classroom teacher of both traditional native children and second language learners of Hawaiian and, currently as a teacher trainer for K-12 classrooms, I **strongly recommend** the following in developing a Hawaiian Language Plan as it is in direct alignment with the intentions of the United Nations General Assembly and the declaration of 2019 as the International Year of Indigenous Languages:

- **Page 1, lines 30-31, page 2, lines 1-13:** Strike this paragraph due to its skewed view of the Hawaiian language movement.
- **Page 2, lines 15-36:** Revise this section as there is no acknowledgement of the efforts by traditional native speaking population of Hawaiian language to continue this language within their own families. There are approximately 500< traditional native speakers of the Hawaiian language left in the world thus the urgent need to acknowledge, preserve and promote Hawaii's language.

Comment: Page 2, line 18 – Please provide clarification on the reestablishment of a P-20 partnership. My understanding is that all preschool children, regardless if it is an English or Hawaiian, are welcome to register and be enrolled any of the Department of Education's Hawaiian immersion schools.

In regards to the numbers noted on page 2, the University of Hawaii currently (Spring 2019) has 1,028 students enrolled in Hawaiian language courses. There are approximately 894 students enrolled in Hawaiian language at Manoa and, 134 students enrolled in Hilo. UH-Manoa is by far serving the most number of students in the University of Hawaii system.

I **strongly recommend** that there **shall** be an equal representation of native speakers (who are chosen by the native speaking community to represent their interest/concerns) and second language learners on this coalition and that it be facilitated by a neutral party.

Despite the numbers of second language learners of Hawaiian and the advanced college degrees that they have, the traditional native speaking community's expertise in using the language daily across generations in every activity of life, is unique to them.

The UN says to preserve, revitalize and promote indigenous languages – the most important step in this is the preservation of the language.

SR-146

Submitted on: 3/18/2019 3:57:04 PM

Testimony for HWN on 3/19/2019 1:18:00 PM

Submitted By	Organization	Testifier Position	Present at Hearing
Wilson Peters	Testifying for Kanaeokana	Support	No

Comments:



March 18, 2019

RE: SCR180/SR146 SUPPORTING THE DEVELOPMENT OF A HAWAIIAN LANGUAGE PLAN, INCLUDING GOALS, BENCHMARKS, STRATEGIES, AND OUTCOMES, TO BUILD UPON ACCOMPLISHMENTS AND TO ACCELERATE THE NORMALIZATION OF 'OLELO HAWAI'I.

Aloha e Ke Kā• mike Kuleana Hawai'i:

Kanaeokana, the Kula Hawai'i Network which includes membership of all 17 Hawaiian Focused Charter Schools (HFCS), DOE Hawaiian Medium Education schools, and over 50 other Hawaiian education organizations, fully supports SCR180/SR146. We commend the efforts of the Senate to support 'Ā• lelo as a living language of the State of Hawai'i.

As a Hawaiian education network, Kanaeokana's mission is to collaboratively develop and strengthen a Native Hawaiian education system—built on a strong 'Ā• lelo Hawai'i and 'ike Hawai'i foundation—to grow and sustain aloha 'Ā• ina leaders.

As a network that includes public, public-charter, and independent PreK to university schools and an increasing number of 'Ä• ina based education organizations, one of our strategic goal is to renormalize Hawaiian language in all sectors of society.

Kanaeokana believes that the education sector alone cannot carry the kuleana to renormalize Hawaiian and that it will take a plan that includes government, media, business owners, non-profits, community groups, and industry.

For the record, we would like to offer the support of our member organizations to the 'Aha PÄ«nana Leo in their role as coordinator to lead the development of a long range plan renormalize the Hawaiian language.

Me Ka 'Oia'i'o

KÄ• mike Advocacy,

Kanaeokana Kula Hawai'i Network